defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

Boomer 85

Portable speaker

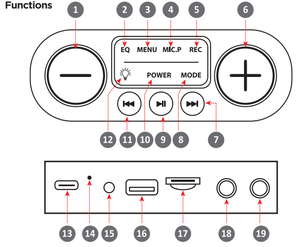
Operation manual



RoHS

IPX4

1. Functions

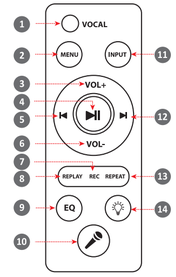


1. Decrease the volume / Long press - quickly decrease
2. Select EQ mode POP→ROCK→JAZZ→ CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Selecting the adjustment mode using the "+" and "-" buttons: MIC VOLUME→ MIC ECHO→TREBLE→BASS→ Main volume - volume
4. Microphone priority
5. Microphone recording (to the TF or USB) press-start recording→next press stop recording
6. Increase the volume / Long press - quickly increase
7. Next track / Next FM station / Long press - fast forward
8. Change mode BT→TF→USB→AUX→FM Long press 3 sec - bluetooth cut off
9. Play-Pause / Long press - TWS mode / FM scan
10. Long press - power on/off
11. Previous track / Previous FM station / Long press - fast backward
12. LED mode / Long press - on-off backlight*
13. Power input Type-C
14. Charging indicator
15. AUX
16. USD flash drive slot**
17. TF card slot**
18. MIC connector 1
19. MIC connector 2

*To improve the quality of radio receiving, turn off the backlight

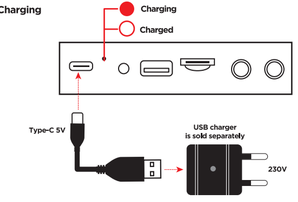
**USB flash drive and TF drive must be up to 128GB in size and formatted in FAT32 or exFAT system

2. Remote control

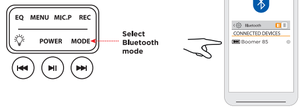


1. Vocal cut
2. Selecting the adjustment mode using the "+" and "-/" buttons: MIC VOLUME→MIC ECHO→ TREBLE→BASS→Main volume - volume
3. Increase the volume
4. Play-Pause
5. Previous track
6. Decrease the volume
7. Microphone recording (to the TF or USB) press-start recording→next press stop recording
8. Stop-playback the recording / long press delete the record voice
9. Select EQ mode POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
10. Microphone priority
11. Change mode BT→TF→USB→AUX→FM
12. Next track
13. Select the track repeat mode - one or all
14. LED mode

3. Charging



4. Bluetooth connection



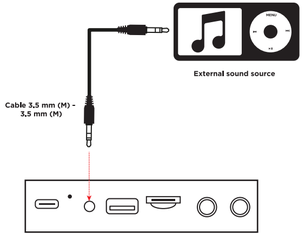
5. Stereo system of two Boomer 85 (TWS mode)



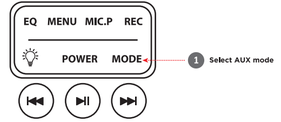
1. Turn off the bluetooth on your phone
2. Turn on the both speakers
3. Turn on Bluetooth mode
4. Long press 3 sec
5. Wait for the speakers to connect
6. Turn on the bluetooth on the phone and connect to Boomer 85



6. AUX playback

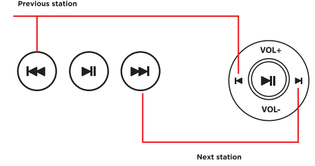


7. FM radio



2. Long press for start auto searching***
3. Wait 2-3 min

Select FM station



***To increase the number of radio stations found by auto-search, turn off the backlight

ARM

❶ Գործառույթներ

1. Աջակցվող ձայնի ֆայլը / երկար սեղմել → արագ ևաջակցվող
2. Ընտրեք EQ ռեժիմ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
3. +++ և ––– կրճատների միջոցով ճշգրտման ռեժիմի ընտրություն
MIC VOLUME - խոսափողի ձայնը
MIC ECHO - արձագանքման ռեժիմ
TREBLE - ցածրաձայնին
PLAU – բաս
Հիմնական ծավալ - ծավալ
4. Խոսափողի առաջնահերթություն
5. Միկրոֆոնի ձայնագրում (TF քարտ USB). սեղմեք-պահեք ձայնագրությունը→ հաջորդ սեղմեք դադարեցնել ձայնագրությունը
6. Բարձրացնել ձայնը / երկար սեղմում - արագ մեծացնել
7. Հաջորդ հետքը / Հաջորդ FM կայանը / երկար սեղմում - արագ առաջ
8. Փոխել ռեժիմը BT→TF→USB→AUX→FM
երկար սեղմեք 3 վրկ, Bluetooth-ն անջատված է
9. Play-Pause / երկար սեղմում - TWS ռեժիմ / FM վարկ
10. երկար սեղմում - միացում/անջատում
11. Նախորդ հետագիծ / Նախորդ FM կայան / երկար սեղմում - արագ հետընթաց
12. LED ռեժիմ / երկար սեղմում - միացված/անջատում
13. Ելքերի/անջատված ըստ անվան*
14. Միացված/անջատված ըստ անվան
15. AUX
16. ԱԱՌ- դրայո ձեղ երիի բևիկ**
17. TF քարտի բևիկ**
18. Միկ միավոր 1
19. Միկ միավոր 2
*Ստեղների ընդունելիան որակը բարելավելու համար անջատեք հնարել լույսը
** USB ձեղ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան միևնույն 128 ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 կամ exFAT համակարգով

❷ Հեռակառավարման վահանակ

1. ակնոց կողմնքոք
2. Ստեղների ռեժիմի ընտրություն/ օգտագործելով +++ և ––– կոճակները
MIC VOLUME - խոսափողի ձայնը
MIC ECHO - արձագանքման ռեժիմ
TREBLE - ցածրաձայնին
PLAU – բաս
Հիմնական ծավալ - ծավալ
3. Հաջորդ/ձայնի ձայնի
4. հաջող~ծայար
5. Լսարկոց հետքերը
6. Լսվածքային ձայնը

7. Միկրոֆոնի ձայնագրում (TF կամ USB). սեղմեք-պահեք ձայնագրությունը→ հաջորդ սեղմեք դադարեցնել ձայնագրությունը
8. ^ ստորեցրեք ձայնագրությունը / երկար սեղմեք ջնջեք ձայնագրության ձայնը
9. Ընտրեք EQ ռեժիմ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
10. նախադիրի առաջնահերթություն
11. Փոխել ռեժիմը BT→TF→USB→AUX→FM
12. Ձայնոյ հետը
13. Ընտրեք ուղղ. կրկնման ռեժիմը/ սեղմ կամ թողրը
14. LED ռեժիմ

❸ Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորիչ
USB լիցքավորիչը կամ/և էլ. սոնավեն

❹ Bluetooth կապ

Ընտրեք Bluetooth ռեժիմ

❺ Երկու Boomer 85 ստերեո համակարգ (TWS ռեժիմ)

1. Անջատեք ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Միացրեք Bluetooth ռեժիմը
4. երկար սեղմեք 3 վրկ
5. Սպասեք, մինչև բարձրախոսները միանան
6. Միացրեք հեռախոսի բլուետուզ և միացեք Boomer 85-ին

❻ AUX կպնատրուկ

3.5 մմ (M) - 3.5 մմ (M) մալուխ
Արտաքին ձայնի սարքեր
Ընտրեք AUX ռեժիմ

❼ FM ռադիո

1. Ընտրեք FM ռադիոի ռեժիմ
2. երկար սեղմեք 3 վայրկյան/ անջոտված որոնումը սկսելու համար***
3. Սպասեք 2-3 րոպե
Ընտրեք FM կայան
Նախորդ կայանը
Հաջորդ կայանները
***Լավ որակի ընդունելի միջոցով հարմարեքեք ռադիոկայանների թիվը մեծացնելու համար անջատեք հնարև լույսը

AZE

❶ Funksiyalar

1. Səs azaldın / Uzun basma – tez azaldın
2. EQ rejimini seçin POP→ROK→CAZ→CLASSİC→ÖLKƏ→ NORMAL
3. "+" və "-" düymələrindən istifadə edarək tarzınıma rejiminin seçilməsi:
MİC VOLUME – mikrofon səsi
MİC ECHO - əks-səda rejimi
TREBLE – üçqat
BASS – bas
Əsas həcm - həcm
4. Mikrofon prioriteti
5. Mikrofonla yazmaq (TF və ya USB-yə): yazmağa başlayın → növbəti basaraq qeydi dayandırın
6. Səsi artırın / Uzun basma - tez artırın
7. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası / Uzun basma - sürətli irəli
8. BT→TF→USB→AUX→FM rejimini dəyişdirin
Uzun basın 3 saniyə - bluetooth kəsildi
9. Play-Pause / Uzun basma - TWS rejimi / FM tarama
10. Uzun basmaq - qücü yandırmaq/söndürmək
11. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası / Uzun basma - sürətli geri
12. LED rejimi / Uzun basma – yandırma-söndürma arxa işığı*
13. Güc girişi Tip C
14. Daşıdırma göstərisi
15. AUX
16. USD flash sürücü yuvası**
17. TF kart yuvası**
18. MİC birləşdirici 1
19. MİC birləşdirici 2
*Radio qəbulunun keyfiyyətini yaxşılaşdırmaq üçün ana işığı söndürün
**USB flash sürücü və TF sürücüsü 128 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 və ya exFAT sisteminda formatlaşdırılmalıdır

❷ Uzaqdan idarəetmə

1. Səs kasimi
2. "+" və "-" düymələrindən istifadə edarək tarzınıma rejiminin seçilməsi:
MİC VOLUME – mikrofon səsi
MİC ECHO - əks-səda rejimi
TREBLE – üçqat
BASS - bas
Əsas həcm - həcm
3. Səsi artırın
4. Play-Pauza
5. Əvvəlki trek
6. Səsi azaldın
7. Mikrofonla yazmaq (TF və ya USB-yə): yazmağa başlayın → növbəti basaraq qeydi dayandırın
8. Qeydi dayandırın-oynatın / uzun basaraq səs yazarını silin
9. EQ rejimini seçin POP→ROCK→JAZZ→CLASSİC→ÖLKƏ→ NORMAL
10. Mikrofon prioriteti
11. BT→TF→USB→AUX→FM rejimini dəyişdirin
12. Növbəti trek
13. Parçanın təkrarı rejimini seçin - bir və ya hamısı
14. LED rejimi

❸ Doldurulur

Doldurulur
Yüklənib
USB qalı cihazı yuxca satılır

❹ Bluetooth bağlantısı

Bluetooth rejimi seçin

❺ İki Boomer 85 stereo sistemi (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. 3 saniyə üçün basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Telefonda bluetooth-u yandırın və Boomer 85-ə qoşulun

❻ AUX avutma

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) kabeli
Xarici səs mənbəyi
AUX rejimini seçin

❼ FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün 3 saniyəyə uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
FM stansiyası seçin
Əvvəlki stansiya
Növbəti stansiya
***Avtomatik axtarış vasitəsilə tapılan radio stansiyalarının sayını artırmaq üçün ana işığı söndürün

❽ Simsiz mikrofondan istifadə

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün 3 saniyəyə uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
FM stansiyası seçin
Əvvəlki stansiya
Növbəti stansiya
***Avtomatik axtarış vasitəsilə tapılan radio stansiyalarının sayını artırmaq üçün ana işığı söndürün

BEL

❶ Функції

1. Пам'ятовують пучасць / Дорўі нацюк - хутка памежыць
2. Выберыце рэжым эквалайзера POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Выбар ражыму рэгулявання кнопкамі +++і –––:
MIC VOLUME - лучасць мікрафона
MIC ECHO – рэжым рэха
TREBLE – высокі
BAS – бас
Асноўны аб'ём - том
4. Прыярытэт мікрафона
5. Запіс з мікрафона (на TF або USB): націсніце - пачніце запіс→ наступны націсніце - спыніце запіс
6. Павялічыць гучнасць / Дорўі нацюк - хутка павялічыць
7. Наступны трэк / Наступная FM-станцыя / Дорўі нацюк - перамотка наперад
8. Змяніце рэжым BT→TF→USB→AUX→FM
Дорўі нацюк 3 секунды - bluetooth адключаны
9. Прайграванне-Паўза / Дорўі нацюк - рэжым TWS / FM-сканаванне
10. Дорўі нацюк - уключэнне/выключэнне
11. Папярэдні трэк / Папярэдняя FM-станцыя / Дорўі нацюк - хуткі перамотка назад
12. Рэжым LED / Дорўі нацюк - уключэнне-выключэнне падсвятлення*
13. Уваходная магутнасць тыпу C
14. Індыкатар зарадкі
15. AUX
16. Слот для флэшкі USD**
17. Слот для карты TF**
18. Раздым мікрафона 1
19. Мікрафонны раздым 2
*Каб палепшыць якасць радыёпрыёму, выключыце падсвятленне
**USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 128 ГБ і адфарматаваны ў сістэме FAT32 або exFAT

❷ Пульт дыстанцыйнага кіравання

1. Вакальная карэкцыя
2. Выбар ражыму рэгулявання кнопкамі +++і –––:
MIC VOLUME - лучасць мікрафона
MIC ECHO – рэжым рэха
TREBLE – высокі
BAS – бас
Асноўны аб'ём - том
3. Павялічыць гучнасць
4. Прайграванне-Паўза
5. Папярэдні трэк
6. Памяншыце гучнасць
7. Запіс з мікрафона (на TF або USB): націсніце - пачніце запіс→ наступны націсніце - спыніце запіс
8. Спыніць прайграванне запісу / дорўі нацюк выдаліць запіс голасу
9. Выберыце рэжым эквалайзера POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Прыярытэт мікрафона
11. Змяніць рэжым BT→TF→USB→AUX→FM
12. Наступны трэк
13. Выберыце рэжым паўтарэння трэка - адзін або ўсе
14. Рэжым LED

❸ Зарадка

Зарадка
Зараджаны
USB-зарадная прылада прадаецца асобна

❹ Злучэнне Bluetooth

Выберыце рэжым Bluetooth

❺ Стэрэасістэма з дзвюх Boomer 85 (рэжым TWS)

1. Выключыце блютуз на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынамікі
3. Уключыце рэжым Bluetooth
4. Дорўі нацюк 3 сек
5. Дачакайцеся падключэння дынамікаў
6. Уключыце bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да Boomer 85

❻ Прайгравание AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).
Знешняя крыніца гуку
Выберыце рэжым AUX

❼ FM-радыё

1. Выберыце рэжым FM-радыё
2. Дорўі нацюк 3 секунды для запуску аўтаматычнага пошуку***
3. Пачакайце 2-3 хвіліны
Выберыце FM-станцыю
Папярэдняя станцыя
Наступная станцыя
***Каб павялічыць колькасць радыёстанцый, знойдзеных аўтапошукам, выключыце падсвятленне

CZ

❶ Funkce

1. Snížení hlasitosti / Dlouhé stisknutí - rychlé snížení
2. Vyberte režim EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
3. Výběr režimu nastavení pomocí tlačítek "+" a "-":
MIC VOLUME - hlasitost mikrofonu
MIC ECHO - režim ozvěny
TREBLE - výšek
BASS - bas
Hlavní hlasitost - hlasitost
4. Priorita mikrofonu
5. Nahrávání z mikrofonu (na TF nebo USB): stiskněte-spustit nahrávání—další stiskněte zastavit nahrávání
6. Zvýšení hlasitosti / Dlouhé stisknutí - rychlé zvýšení
7. Další skladba / Další stanice FM / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vpřed
8. Změňte režim BT→TF→USB→AUX→FM
Dlouhé stisknutí 3 sekundy – bluetooth se vypne
9. Play-Pause / Dlouhé stisknutí – TWS režim / FM scan
10. Dlouhé stisknutí - zapnutí/vypnutí
11. Předchozí skladba / Předchozí stanice FM / Dlouhé stisknutí - rychlé přetáčení zpět
12. Režim LED / Dlouhé stisknutí - podsvícení zapnuto-vypnuto*
13. Přikon Typ C
14. Indikátor nabíjení
15. AUX
16. Slot pro USB flash disk**
17. Slot pro kartu TF**
18. Konektor MIC 1
19. Konektor MIC 2
* Chcete-li zlepšit kvalitu příjmu rádia, vypněte podsvícení
** Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 128 GB a musí být naformátovány v systému FAT32 nebo exFAT

❷ Dálkové ovládání

1. Vokální rec
2. Vyberte režimu nastavení pomocí tlačítek "+" a "-":
MIC VOLUME - hlasitost mikrofonu
MIC ECHO - režim ozvěny
TREBLE - výšek
BASS - bas
Hlavní hlasitost - hlasitost
3. Zvyšte hlasitost
4. Play-Pause
5. Předchozí skladba
6. Snižte hlasitost
7. Nahrávání z mikrofonu (na TF nebo USB): stiskněte-spustit nahrávání—další stiskněte zastavit nahrávání
8. Zastavte-přehrávání nahrávky / dlouhým stisknutím vymažte nahranou hlas
9. Vyberte režim EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
10. Priorita mikrofonu
11. Změňte režim BT→TF→USB→AUX→FM
12. Další stopa
13. Nabídněte režim opakování skladby – jeden nebo všechny
14. Režim LED

❸ Nabíjení

Nabíjení
Nabito
USB nabíječka se prodává samostatně

❹ Bluetooth připojení

Vyberte režim Bluetooth

❺ Stereo systém dvou Boomer 85 (režim TWS)

1. Vypněte bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Zapněte režim Bluetooth
4. Dlouze stiskněte 3 sekundy
5. Počkejte, až se připojí reproduktory
6. Zapněte bluetooth na telefonu a připojte se k Boomer 85

❻ AUX přehrávání

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Externí zdroj zvuku
Vyberte režim AUX

❼ FM rádio

1. Vyberte režim FM rádia
2. Dlouhým stisknutím na 3 sekundy spustíte automatické vyhledávání***
3. Počkejte 2-3 min
Vyberte stanici FM
Předchozí stanice
Další stanice
***Chcete-li zvýšit počet rozhlasových stanic nalezených automatickým vyhledáváním, vypněte podsvícení

DE

❶ Funktionen

1. Lautstärke verringern / Lange drücken – schnell verringern
2. Wählen Sie den EQ-Modus POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
3. Auswahl des Einstellmodus mit den Tasten „+" und „-":
MIC VOLUME - Mikrofonlautstärke
MIC ECHO - Echomodus
TREBLE - Diskant
BASS - Bass
Hauptvolumen - Volumen
4. Mikrofonpriorität
5. Mikrofonaufnahme (auf TF oder USB): Drücken Sie Aufnahme starten → dann drücken Sie Aufnahme stoppen
6. Lautstärke erhöhen / Lange drücken – schnell erhöhen
7. Nächster Titel / Nächster UKW-Sender / Lange drücken - Schnellvorlauf
8. Modus ändern BT→TF→USB→AUX→FM
3 Sekunden lang drücken – Bluetooth wird unterbrochen
9. Wiedergabe-Pause / Langes Drücken - TWS-Modus / FM-Scan
10. Lange drücken - Ein-/Ausschalten
11. Vorheriger Titel / Vorheriger UKW-Sender / Lange drücken – schneller Rücklauf
12. LED-Modus / Langes Drücken - Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten*
13. Stromeingang Typ C
14. Ladeanzeige
15. AUX
16. USD-Flash-Laufwerksteckplatz**
17. TF-Kartensteckplatz**
18. MIC-Anschluss 1
19. MIC-Anschluss 2
*Um die Qualität des Radioempfangs zu verbessern, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus
**USB-Sticks und TF-Laufwerke müssen eine Größe von bis zu 128 GB haben und im FAT32- oder exFAT-System formatiert sein.

❷ Fernbedienung

1. Gesangsschnitt
2. Auswahl des Einstellmodus mit den Tasten „+" und „-":
MIC VOLUME - Mikrofonlautstärke
MIC ECHO - Echomodus
TREBLE - Diskant
BASS - Bass
Hauptvolumen - Volumen
3. Erhöhen Sie die Lautstärke
4. Wiedergabe-Pause
5. Vorheriger Titel
6. Verringern Sie die Lautstärke
7. Mikrofonaufnahme (auf TF oder USB): Drücken Sie, um die Aufnahme zu starten → und drücken Sie anschließend, um die Aufnahme zu stoppen
8. Stoppen Sie die Wiedergabe der Aufnahme / drücken Sie lange, um die aufgenommene Stimme zu löschen
9. Wählen Sie den EQ-Modus POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
10. Mikrofonpriorität
11. Modus ändern BT→TF→USB→AUX→FM
12. Nächster Titel
13. Wählen Sie den Titelwiederholungsmodus - einen oder alle
14. LED-Modus

❸ Laden

Laden
Aufgeladen
USB-Ladekabel ist separat erhältlich

❹ Bluetooth-Verbindung

Bluetooth-Modus auswählen

❺ Stereoanlage aus zwei Boomer 85 (TWS-Modus)

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Bluetooth-Modus aktivieren
4. 3 Sekunden lang drücken
5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
6. Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein und stellen Sie eine Verbindung zu Boomer 85 her

❻ AUX-Wiedergabe

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
Externe Tonquelle
AUX-Modus auswählen

❼ UKW-Radio

1. Wählen Sie den FM-Radiomodus
2. 3 Sekunden lang drücken, um die automatische Suche zu starten***
3. Warten Sie 2-3 Minuten
UKW-Sender auswählen
Vorheriger Bahnhof
Nächste Station
***Um die Anzahl der durch die automatische Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus

ES

❶ Funciones

1. Disminuir el volumen / Pulsación larga - disminuir rápidamente
2. Seleccione el modo EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
3. Seleccionar el modo de ajuste mediante los botones "+" y "-":
VOLUMEN DEL MICRÓFONO - volumen del micrófono
MIC ECHO - modo eco
TREBLE - agudos
BAJO - bajo
Volumen principal - volumen
4. Prioridad del micrófono
5. Grabación con micrófono (en la tarjeta TF o USB): presione para iniciar la grabación → luego presione para detener la grabación
6. Aumentar el volumen / Pulsación larga: aumenta rápidamente
7. Pista siguiente / Siguiente estación FM / Pulsación larga - avance rápido
8. Cambiar modo BT→TF→USB→AUX→FM
Pulsación larga de 3 segundos: se corta el bluetooth
9. Reproducir-Pausa / Pulsación larga – Modo TWS / Escaneo FM
10. Pulsación larga: encender/apagar
11. Pista anterior / Estación FM anterior / Pulsación larga - retroceso rápido
12. Modo LED / Pulsación larga: encender y apagar la luz de fondo*
13. Entrada de energía Tipo C
14. Indicador de carga
15. AUX
16. Ranura para unidad flash USD**
17. Ranura para tarjeta TF**
18. Conector MIC 1
19. Conector MIC 2
*Para mejorar la calidad de recepción de radio, apague la luz de fondo.
**La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño de hasta 128 GB y estar formateadas en el sistema FAT32 o exFAT

❷ Mando a distancia

1. Corte vocal
2. Seleccionar el modo de ajuste mediante los botones "+" y "-":
VOLUMEN DEL MICRÓFONO - volumen del micrófono
MIC ECHO - modo eco
TREBLE - agudos
BAJO - bajo
Volumen principal - volumen
3. Aumentar el volumen
4. Reproducir-Pausa
5. Pista anterior
6. Bajar el volumen
7. Grabación con micrófono (en la tarjeta TF o USB): presione para iniciar la grabación → luego presione para detener la grabación
8. Detener la reproducción de la grabación / mantener pulsado para eliminar la grabación de voz
9. Seleccione el modo EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→ COUNTRY→NORMAL
10. Prioridad del micrófono
11. Cambiar modo BT→TF→USB→AUX→FM
12. Pista siguiente
13. Seleccione el modo de repetición de pista: una o todas
14. Modo LED

❸ Cargando

Cargando
Cargado
El cargador USB se vende por separado

❹ Conexión Bluetooth

Seleccionar el modo Bluetooth

❺ Sistema estéreo de dos Boomer 85 (modo TWS)

1. Apaga el bluetooth de tu teléfono
2. Encienda ambos altavoces.
3. Active el modo Bluetooth
4. Mantenga pulsado durante 3 segundos
5. Espere a que se conecten los altavoces.
6. Encienda el bluetooth en el teléfono y conéctelo a Boomer 85

❻ Reproducción AUX

Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Fuente de sonido externa
Seleccionar el modo AUX

❼ Radio FM

1. Seleccione el modo de radio FM
2. Mantenga pulsado durante 3 segundos para iniciar la búsqueda automática***
3. Espere 2-3 minutos
Seleccionar emisora FM
Estación anterior
Próxima estación
***Para aumentar la cantidad de estaciones de radio encontradas mediante la búsqueda automática, apague la luz de fondo.

EST

❶ Funktsioonid

1. Vähendage helitugevust / vajutage pikalt – vähendage kiiresti
2. Valige EQ-režiim POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→RIIK→NORMAL
3. Reguleerimisrežiimi valimine nuppude "+" ja "-" abil:
MIC VOLUME – mikrofoni helitugevus
MIC ECHO - kajarežiim
TREBLE – kõrge
BASS - bass
Peamine helitugevus - helitugevus
4. Mikrofoni prioriteet
5. Mikrofoni salvestamine (TF-i või USB-le): vajutage - alusta salvestamist → järgmine vajutage lõpetage salvestamine
6. Suurendage helitugevust / vajutage pikalt - suurendage kiiresti
7. Järgmine lugu / Järgmine FM-jaam / Pikk vajutus – edasikerimine
8. Muutke režiimi BT→TF→USB→AUX→FM
Pikk vajutus 3 sekundit - Bluetooth katkestatakse
9. Esitus-paus / pikk vajutus - TWS-režiim / FM-skannimine
10. Pikk vajutus – toide sisse/välja
11. Eelmine lugu / Eelmine FM-jaam / Pikk vajutus – kiire tagasi
12. LED-režiim / pikk vajutus – sisse-välja taustvalgus*
13. Toitesisend tüüp C
14. Laadimisindikaator
15. AUX
16. USD mälupulga pesa**
17. TF-kaardi pesa**
18. MIC-pistik 1
19. MIC-pistik 2

*Raadio vastuvõtu kvaliteedi parandamiseks lülitage taustvalgustus välja
**USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema kuni 128 GB suurused ja vormindatud FAT32- või exFAT-süsteemis

❷ Kaugjuhtimispult

1. Vokaallõikus
2. Reguleerimisrežiimi valimine "+" ja "-" nuppude abil:
MIC VOLUME – mikrofoni helitugevus
MIC ECHO - kajarežiim
TREBLE – kõrge
BASS - bass
Peamine helitugevus - helitugevus
3. Suurendage helitugevust
4. Esitus-paus
5. Eelmine lugu
6. Vähendage helitugevust
7. Mikrofoni salvestamine (TF-le või USB-le): vajutage - alusta salvestamist → järgmine vajutage lõpetage salvestamine
8. Peatage salvestuse taasesitus / vajutage pikalt, kustutage salvestatud hääl
9. Valige EQ-režiim POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→RIIK→NORMAL
10. Mikrofoni prioriteet
11. Muutke režiimi BT→TF→USB→AUX→FM
12. Järgmine lugu
13. Valige pala kordusrežiim – üks või kõik
14. LED-režiim

❸ Laadimine

Laadimine
Laetud
USB laadija müüakse eraldi

❹ Bluetooth-ühendus

Valige Bluetoothi režiim

❺ Kahe Boomer 85 stereosüsteem (TWS-režiim)

1. Lülitage oma telefoni Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Lülitage Bluetooth-režiim sisse
4. Vajutage pikalt 3 sekundit
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
6. Lülitage telefoni bluetooth sisse ja looge ühendus Boomer 85-ga

❻ AUX taasesitus

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
Väline heliallikas
Valige AUX-režiim

❼ FM raadio

1. Valige FM-raadiorežiim
2. Vajutage 3 sekundit pikalt automaatse otsimise alustamiseks***
3. Oodake 2-3 min
Valige FM-jaam
Eelmine jaam
Järgmine jaam

***Automaatse otsinguga leitud raadiojaamade arvu suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

FI

❶ Toiminnot

1. Vähennä äänenvoimakkuutta / Paina pitkään - vähennä nopeasti
2. Valitse EQ-tila POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Säätötilan valitseminen "+"- ja "-"-painikkeilla:
MIC VOLUME - mikrofonin äänenvoimakkuus
MIC ECHO - kaikutila
TREBLE - diskantti
BASS - basso
Päävoimakkuus - äänenvoimakkuus
4. Mikrofonin prioriteetti
5. Mikrofonitallennus (TF:lle tai USB:lle): paina-aloita tallennus → seuraava painallus lopeta tallennus
6. Lisää äänenvoimakkuutta / Paina pitkään - lisää nopeasti
7. Seuraava kappale / Seuraava FM-asema / Pitkä painallus - kelaus eteenpäin
8. Vaihda tila BT→TF→USB→AUX→FM
Pitkä painallus 3 sekuntia - Bluetooth katkaistu
9. Toisto-Tauko / Pitkä painallus - TWS-tila / FM-haku
10. Pitkä painallus - virta päälle/pois
11. Edellinen kappale / Edellinen FM-asema / Pitkä painallus - pikakelaus taaksepäin
12. LED-tila / pitkä painallus - taustavalo päälle/pois*
13. Tehotulon tyyppi C
14. Latausilmaisin
15. AUX
16. USD-muistitikku**
17. TF-korttipaikka**
18. MIC-liitin 1
19. MIC-liitin 2

* Paranna radiovastaanoton laatua sammuttamalla taustavalo
**USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 128 Gt ja alustettu FAT32- tai exFAT-järjestelmään

❷ Kaukosäädin

1. Laululeikkaus
2. Säätötilan valitseminen "+"- ja "-"-painikkeilla:
MIC VOLUME - mikrofonin äänenvoimakkuus
MIC ECHO - kaikutila
TREBLE - diskantti
BASS - basso
Päävoimakkuus - äänenvoimakkuus
3. Lisää äänenvoimakkuutta
4. Toisto-tauko
5. Edellinen kappale
6. Vähennä äänenvoimakkuutta
7. Mikrofonitallennus (TF:lle tai USB:lle): paina-aloita tallennus → seuraava painallus lopeta tallennus
8. Pysäytä äänityksen toisto / paina pitkään poista äänitallenne
9. Valitse EQ-tila POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Mikrofonin prioriteetti
11. Vaihda tila BT→TF→USB→AUX→FM
12. Seuraava kappale
13. Valitse raidan toistotila - yksi tai kaikki
14. LED-tila

❸ Lataus

Lataus
Ladattu
USB-laturi myydään erikseen

❹ Bluetooth-yhteys

Valitse Bluetooth-tila

❺ Kahden Boomer 85:n stereojärjestelmä (TWS-tila)

1. Sammuta puhelimen Bluetooth
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Ota Bluetooth-tila käyttöön
4. Paina pitkään 3 sekuntia
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
6. Kytke puhelimen Bluetooth päälle ja yhdistä Boomer 85:een

❻ AUX-toisto

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
Ulkoinen äänilähde
Valitse AUX-tila

❼ FM-radio

1. Valitse FM-radiotila
2. Aloita automaattinen haku painamalla pitkään 3 sekuntia.
3. Odota 2-3 minuuttia
Valitse FM-asema
Edellinen asema
Seuraava asema

*** Jos haluat lisätä automaattihaun avulla löydettyjen radioasemien määrää, sammuta taustavalo

GEO

❶ ფუნქციები

1. ხმის შემცირება / დიდხანს დაჭერით - სწრაფად შემცირება
2. აირჩიეთ EQ რეჟიმი POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. რეგულირების რეჟიმის არჩევა ღილაკების „+“ და „-“ გამოყენებით:
MIC VOLUME - მიკროფონის ხმა
MIC ECHO - ექო რეჟიმი
TREBLE - სამმაგი
BASS - ბასი
ძირითადი მოცულობა - მოცულობა
4. მიკროფონის პრიორიტეტი
5. მიკროფონის ჩაწერა (TF ან USB): დააჭირეთ ჩაწერის დაწყებას → შემდეგ დააჭირეთ ჩაწერის შეჩერებას
6. მოცულობის გაზრდა / დიდხანს დაჭერით - სწრაფად გაზრდა
7. შემდეგი სიმღერა / შემდეგი FM სადგური / ხანგრძლივი დაჭერა - სწრაფი წინსვლა
8. რეჟიმის შეცვლა BT→TF→USB→AUX→FM
დიდხანს დაჭერით 3 წამი - ბლუთუზი გათიშულია
9. Play-Pause / ხანგრძლივი დაჭერა - TWS რეჟიმი / FM სკანირება
10. ხანგრძლივი დაჭერა - ჩართვა/გამორთვა
11. წინა ჩანაწერი / წინა FM სადგური / ხანგრძლივი დაჭრა - სწრაფი უკან
12. LED რეჟიმი / ხანგრძლივი დაჭერა - ჩართვა-გამორთვის შუქნიშანი*
13. დენის შეყვანის ტიპი C
14. დატენვის მაჩვენებელი
15. AUX
16. აშშ დოლარი ფლეშ დისკის სლოტი**
17. TF ბარათის სლოტი**
18. MIC კონექტორი 1
19. MIC კონექტორი 2

*რადიო მიღების ხარისხის გასაუმჯობესებლად, გამორთეთ განათება
** USB ფლეშ დრაივი და TF დისკი უნდა იყოს 128 გბ-მდე ზომის და ფორმატირებული FAT32 ან exFAT სისტემაში

❷ დისტანციური მართვა

1. ვოკალური ჭრა
2. რეგულირების რეჟიმის არჩევა ღილაკების "+" და "-" გამოყენებით:
MIC VOLUME - მიკროფონის ხმა
MIC ECHO - ექო რეჟიმი
TREBLE - სამმაგი
BASS - ბასი
ძირითადი მოცულობა - მოცულობა
3. გაზარდეთ მოცულობა
4. თამაში-პაუზა
5. წინა სიმღერა
6. შეამცირეთ ხმა
7. მიკროფონის ჩაწერა (TF ან USB): დააჭირეთ ჩაწერის დაწყებას → შემდეგ დააჭირეთ ჩაწერის შეჩერებას
8. ჩანაწერის დაკვრის შეჩერება / ხანგრძლივი დაჭერით წაშალეთ ჩანაწერი ხმა
9. აირჩიეთ EQ რეჟიმი POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. მიკროფონის პრიორიტეტი
11. რეჟიმის შეცვლა BT→TF→USB→AUX→FM
12. შემდეგი სიმღერა
13. აირჩიეთ სიმღერის გამეორების რეჟიმი - ერთი ან ყველა
14. LED რეჟიმი

❸ დამუხტვა

დამუხტვა
დამუხტულია
USB დამტენი იყიდება ცალკე

❹ Bluetooth კავშირი

აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი

❺ სტერეო სისტემა ორი Boomer 85 (TWS რეჟიმი)

1. გამორთეთ ბლუთუსი თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი
4. დიდხანს დაჭერით 3 წმ
5. დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
6. ჩართე ბლუთუსი ტელეფონზე და შეაერთე Boomer 85

❻ AUX დაკვრა

3.5 მმ (M) - 3.5 მმ (M) კაბელი
გარე ხმის წყარო
აირჩიეთ AUX რეჟიმი

❼ FM რადიო

1. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ 3 წამს ავტომატური ძიების დასაწყებად***
3. დაელოდეთ 2-3 წთ
აირჩიეთ FM სადგური
წინა სადგური
შემდეგი სადგური

***ავტომატური ძიებით ნაპოვნი რადიოსადგურების რაოდენობის გასაზრდელად, გამორთეთ უკანა განათება

GRE

❶ Λειτουργίες

1. Μειώστε την ένταση ήχου / Παρατεταμένο πάτημα - μειώστε γρήγορα
2. Επιλέξτε λειτουργία EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Επιλέγοντας τη λειτουργία προσαρμογής χρησιμοποιώντας τα κουμπιά "+" και "-":
MIC VOLUME - ένταση μικροφώνου
MIC ECHO - λειτουργία ηχούς
TREBLE - πρίμα
ΜΠΑΣΟΣ - μπάσο
Κύριος τόμος - τόμος
4. Προτεραιότητα μικροφώνου
5. Εγγραφή με μικρόφωνο (στο TF ή USB): πατήστε-έναρξη εγγραφής→ επόμενο πατήστε διακοπή εγγραφής
6. Αυξήστε την ένταση ήχου / Παρατεταμένο πάτημα - γρήγορη αύξηση
7. Επόμενο κομμάτι / Επόμενος σταθμός FM / Παρατεταμένο πάτημα - γρήγορη προώθηση
8. Αλλαγή λειτουργίας BT→TF→USB→AUX→FM
Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - το bluetooth κόπηκε
9. Αναπαραγωγή-Παύση / Παρατεταμένο πάτημα - Λειτουργία TWS / Σάρωση FM
10. Παρατεταμένο πάτημα - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
11. Προηγούμενο κομμάτι / Προηγούμενος σταθμός FM / Παρατεταμένο πάτημα - γρήγορα προς τα πίσω
12. Λειτουργία LED / Παρατεταμένο πάτημα - οπίσθιος φωτισμός ενεργοποίησης-απενεργοποίησης*
13. Είσοδος ισχύος Τύπος C
14. Ένδειξη φόρτισης
15. AUX
16. Υποδοχή μονάδας flash USD**
17. Υποδοχή κάρτας TF**
18. Υποδοχή MIC 1
19. Υποδοχή MIC 2

*Για να βελτιώσετε την ποιότητα της λήψης ραδιοφώνου, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό
**Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 128 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32 ή exFAT

❷ Τηλεχειριστήριο

1. Φωνητική κοπή
2. Επιλογή της λειτουργίας προσαρμογής χρησιμοποιώντας τα κουμπιά "+" και "-":
MIC VOLUME - ένταση μικροφώνου
MIC ECHO - λειτουργία ηχούς
TREBLE - πρίμα
ΜΠΑΣΟΣ - μπάσο
Κύριος τόμος - τόμος
3. Αυξήστε την ένταση
4. Αναπαραγωγή-Παύση
5. Προηγούμενο κομμάτι
6. Μειώστε την ένταση του ήχου
7. Εγγραφή με μικρόφωνο (στο TF ή USB): πατήστε-έναρξη εγγραφής→ επόμενο πατήστε διακοπή εγγραφής
8. Διακοπή αναπαραγωγής της εγγραφής / παρατεταμένο πάτημα διαγραφή της εγγραφής φωνής
9. Επιλέξτε λειτουργία EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Προτεραιότητα μικροφώνου
11. Αλλαγή λειτουργίας BT→TF→USB→AUX→FM
12. Επόμενο κομμάτι
13. Επιλέξτε τη λειτουργία επανάληψης κομματιού - ένα ή όλα
14. Λειτουργία LED

❸ Φόρτιση

Φόρτιση
Κατηγορούμενος
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά

❹ Σύνδεση Bluetooth

Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

❺ Στερεοφωνικό σύστημα δύο Boomer 85 (λειτουργία TWS)

1. Απενεργοποιήστε το bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth
4. Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα
5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
6. Ενεργοποιήστε το bluetooth στο τηλέφωνο και συνδεθείτε στο Boomer 85

❻ Αναπαραγωγή AUX

Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Εξωτερική πηγή ήχου
Επιλέξτε λειτουργία AUX

❼ Ραδιόφωνο FM

1. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
2. Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η αυτόματη αναζήτηση***
3. Περιμένετε 2-3 λεπτά
Επιλέξτε σταθμό FM
Προηγούμενος σταθμός
Επόμενος σταθμός

***Για να αυξήσετε τον αριθμό των ραδιοφωνικών σταθμών που εντοπίζονται με την αυτόματη αναζήτηση, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό

HR / CNR

❶ Funkcije

1. Smanjite glasnoću / Dugi pritisak - brzo smanjivanje
2. Odaberite način EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Odabir načina podešavanja pomoću gumba "+" i "-":
MIC VOLUME - glasnoća mikrofona
MIC ECHO - način odjeka
TREBLE - troton
BAS - bas
Glavni volumen - volumen
4. Prioritet mikrofona
5. Snimanje mikrofonom (na TF ili USB): pritisnite-počnite snimanje→sljedeće pritisnite zaustavite snimanje
6. Povećaj glasnoću / Dugi pritisak - brzo pojačaj
7. Sljedeća pjesma / Sljedeća FM postaja / Dugi pritisak - brzo naprijed
8. Promijenite način rada BT→TF→USB→AUX→FM
Dugi pritisak 3 sekunde - bluetooth isključen
9. Reprodukcija-Pauza / Dugi pritisak - TWS mod / FM skeniranje
10. Dugi pritisak - uključivanje/isključivanje
11. Prethodna pjesma / Prethodna FM postaja / Dugi pritisak - brzo unatrag
12. LED mod / Dugi pritisak - uključeno-isključeno pozadinsko osvjetljenje*
13. Ulazna snaga tipa C
14. Indikator punjenja
15. AUX
16. USD utor za flash pogon**
17. Utor za TF karticu**
18. MIC konektor 1
19. MIC konektor 2

*Za poboljšanje kvalitete radijskog prijema, isključite pozadinsko osvjetljenje
**USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 128 GB i formatirani u FAT32 ili exFAT sustavu

❷ Daljinski upravljač

1. Vokalni rez
2. Odabir načina podešavanja pomoću gumba "+" i "-":
MIC VOLUME - glasnoća mikrofona
MIC ECHO - način odjeka
TREBLE - troton
BAS - bas
Glavni volumen - volumen
3. Povećajte glasnoću
4. Reprodukcija-pauza
5. Prethodna pjesma
6. Smanjite glasnoću
7. Snimanje mikrofonom (na TF ili USB): pritisnite-počnite snimanje→sljedeće pritisnite zaustavite snimanje
8. Zaustavite reprodukciju snimke / dugim pritiskom izbrišite snimljeni glas
9. Odaberite način EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Prioritet mikrofona
11. Promijenite način rada BT→TF→USB→AUX→FM
12. Sljedeća pjesma
13. Odaberite način ponavljanja pjesme - jednu ili sve
14. LED način rada

❸ Punjenje

Punjenje
Napunjeno
USB punjač se prodaje zasebno

❹ Bluetooth veza

Odaberite način rada Bluetooth

❺ Stereo sustav od dva Boomer 85 (TWS mod)

1. Isključite bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Uključite Bluetooth način rada
4. Dugo pritisnite 3 sek
5. Pričekajte da se zvučnici povežu
6. Uključite bluetooth na telefonu i spojite se na Boomer 85

❻ AUX reprodukcija

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Vanjski izvor zvuka
Odaberite AUX mod

❼ FM radio

1. Odaberite način rada FM radio
2. Dugo pritisnite 3 sekunde za početak automatskog pretraživanja***
3. Pričekajte 2-3 min
Odaberite FM postaju
Prethodna stanica
Sljedeća stanica

***Da biste povećali broj radio postaja pronađenih automatskim pretraživanjem, isključite pozadinsko osvjetljenje

HUN

❶ Funkciók

1. Csökkentse a hangerőt / Hosszan nyomja meg - gyorsan csökkentse
2. Válassza az EQ módot POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. A beállítási mód kiválasztása a "+" és "-" gombokkal:
MIC VOLUME - mikrofon hangereje
MIC ECHO - visszhang mód
TREBLE - magas
BASS - basszus
Fő hangerő - hangerő
4. Mikrofon prioritás
5. Mikrofonos felvétel (TF-re vagy USB-re): nyomja meg a felvétel indítása → következő gomb a rögzítés leállítása
6. Növelje a hangerőt / Hosszan nyomja meg - gyorsan növelje
7. Következő műsorszám / Következő FM állomás / Hosszan megnyomva - gyors előretekerés
8. Módosítsa a BT→TF→USB→AUX→FM módot
Hosszan nyomja meg 3 másodpercig - a Bluetooth leáll
9. Lejátszás - Szünet / Hosszan lenyomva - TWS mód / FM keresés
10. Hosszan megnyomva - be/ki
11. Előző műsorszám / Előző FM állomás / Hosszan megnyomva - gyors visszatekerés
12. LED mód / Hosszan megnyomva - be-ki háttérvilágítás*
13. C típusú tápbemenet
14. Töltésjelző
15. AUX
16. USD pendrive-nyílás**
17. TF kártyanyílás**
18. MIC csatlakozó 1
19. MIC csatlakozó 2

*A rádióvétel minőségének javítása érdekében kapcsolja ki a háttérvilágítást
**Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 128 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 vagy exFAT rendszerben kell formázni

❷ Távirányító

1. Énekvágás
2. A beállítási mód kiválasztása a „+” és „-” gombokkal:
MIC VOLUME - mikrofon hangereje
MIC ECHO - visszhang mód
TREBLE - magas
BASS - basszus
Fő hangerő - hangerő
3. Növelje a hangerőt
4. Lejátszás-szünet
5. Előző szám
6. Csökkentse a hangerőt
7. Mikrofonos felvétel (TF-re vagy USB-re): nyomja meg a felvétel indítása → következő gomb a rögzítés leállítása
8. A felvétel lejátszásának leállítása / hosszan lenyomva a hangfelvétel törlése
9. Válassza ki az EQ módot POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Mikrofon prioritás
11. Módosítsa a BT→TF→USB→AUX→FM módot
12. Következő szám
13. Válassza ki a műsorszám ismétlési módját – egyet vagy az összeset
14. LED üzemmód

❸ Töltés

Töltés
Töltött
Az USB töltő külön megvásárolható

❹ Bluetooth kapcsolat

Válassza a Bluetooth módot

❺ Két Boomer 85 sztereó rendszere (TWS mód)

1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Kapcsolja be a Bluetooth módot
4. Nyomja meg hosszan 3 másodpercig
5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
6. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon, és csatlakozzon a Boomer 85-höz

❻ AUX lejátszás

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
Külső hangforrás
Válassza az AUX módot

❼ FM rádió

1. Válassza az FM rádió üzemmódot
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az automatikus keresés elindításához***
3. Várjon 2-3 percet
Válassza ki az FM állomást
Előző állomás
Következő állomás

***Az automatikus kereséssel talált rádióállomások számának növeléséhez kapcsolja ki a háttérvilágítást

KAZ

❶ Функциялар

1. Дыбыс деңгейін тементдету / Ұзақ басу - жылдам азайту
2. ЕQ режимін таңдаңыз POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→HOPMAJL
3. «+» және «-» түймелері арқылы реттеу режимін таңдау: MIC VOLUME - микрофонның дыбыс деңгейі
MIC ECHO - жаңғырық режимі
TREBLE - ұш еселік
BASS - бас
Негізгі көлем – көлем
4. Микрофон басымдығы
5. Микрофонды жазу (ТҒ немесе USB құрылғысында): жазуды бастау → келесі түймесін басып жазуды тоқтату
6. Дыбыс деңгейін жоғарылату / Ұзақ басу - жылдам жоғарылату
7. Келесі трек / Келесі FM станциясы / Ұзақ басу - жылдам алға
8. BT→ТЗБ→AUX→FM режимін өзгертіңіз
Ұзақ басыңыз 3 секунд. - Bluetooth ешіріңіз
9. Ойнату-Кідіру / Ұзақ басу - TWS режимі / FM сканерлеу
10. Ұзақ басу – ұқсатқы қосу/ешіру
11. Алдыңғы жол / Алдыңғы FM станциясы / Ұзақ басу - жылдам артқа
12. Жарық дәрежін режим / Ұзақ басу - қосу-ешіру артқы жарықты"
13. Сұрғұт құат кезі
14. Зарядтау индикаторы
15. AUX
16. USD флэш-дискінің ұясы**
17. TF картасы ұясы**
18. МІС қосқышы 1
19. МІС қосқышы 2
*Радио қабылдау сапасын жақсарту үшін артқы жарықты ешіріңіз
**USB флэш-дискісі мен TF дискінің ешкімі 128 ГБ дейін болуы және FAT32 немесе exFAT жүйесінде пішімделген болуы керек.

❷ Қашықтан басқару пульті

1. Дыбысты кесу
2. «+» және «-» түймелері арқылы реттеу режимін таңдау: MIC VOLUME - микрофонның дыбыс деңгейі
MIC ECHO - жаңғырық режимі
TREBLE - ұш еселік
BASS - бас
Негізгі көлем – көлем
3. Дыбыс деңгейін арттырыңыз
4. Ойнату-Кідіру
5. Алдыңғы трек
6. Дыбыс деңгейін тементдетіңіз
7. Микрофонды жазу (ТҒ немесе USB құрылғысында): жазуды бастау → «Жазуды тоқтату» түймесін басыңыз.
8. Жазуды тоқтату-ойнату / ұзақ басу дыбысты ешіру
9. ЕQ режимін таңдаңыз POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→HOPMAJL
10. Микрофон басымдығы
11. BT→TF→USB→AUX→FM режимін өзгертіңіз
12. Келесі трек
13. Жоғары қайталау режимін таңдаңыз - бір немесе барлығы
14. Жарық диодты режим

❸ Зарядтауда

Зарядталуда
Зарядталған
USB зарядтағышы бөлек сатылады

❹ Bluetooth қосылғышы

Bluetooth режимін таңдаңыз

❺ Exi Boomer 85 стерео жүйесі (TWS режимі)

1. Телефоныңыздағы bluetooth мүмкіндігін ешіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Bluetooth режимін қосыңыз
4. 3 сек ұзақ басыңыз
5. Динамиктердің қосылып күтіңіз
6. Телефоныңыз bluetooth-ты қосып, Boomer 85-ке қосылыңыз

❻ AUX ойнату

3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабель
Сыртқы дыбыс көзі
AUX режимін таңдаңыз

❼ FM радиосы

1. FM радио режимін таңдаңыз
2. Автоматты іздеуді бастау үшін 3 секунд басып тұрыңыз***
3. 2–3 мин күтіңіз
FM станцияның тыңдаңыз
Алдыңғы станция
Келесі станция
***Автоматты іздеу арқылы табылған радиостанциялар санын көбейту үшін артқы жарықты ешіріңіз

PL

❶ Funkcje

1. Zmniejsz głośność / Długie naciśnięcie – szybkie zmniejszenie
2. Wybierz tryb korektora POP→ROCK→JAZZ→KLASYCZNY→COUNTRY→NORMALNY
3. Wybór trybu regulacji za pomocą przycisków „+” i „-”:
GŁOŚNOŚĆ MIKROFONÓW - głośność mikrofonu
MIC ECHO - tryb echa
TREBLE - sopran
BASS - gitara basowa
Głośność główna – głośność
4. Priorytet mikrofonu
5. Nagrywanie z mikrofonu (na karcie TF lub USB): naciśnij – rozpocznij nagrywanie → następnie naciśnij – zatrzymaj nagrywanie
6. Zwiększ głośność / Długie naciśnięcie - szybkie zwiększenie
7. Następny utwór / Następna stacja FM / Długie naciśnięcie – szybkie przewijanie do przodu
8. Zmień tryb BT→TF→USB→AUX→FM
Długie naciśnięcie 3 sekundy – wyłączenie Bluetooth
9. Odtwarzanie-Pauza / Długie naciśnięcie - tryb TWS / skanowanie FM
10. Długie naciśnięcie – włączanie/wyłączanie zasilania
11. Poprzedni utwór / Poprzednia stacja FM / Długie naciśnięcie – szybkie przewijanie do tyłu
12. Tryb LED / Długie naciśnięcie – włączanie/wyłączanie podświetlenia*
13. Wejście zasilania typu C
14. Wskaźnik ładowania
15. AUX
16. Gniazdo na pendrive USD**
17. Gniazdo karty TF**
18. Złącze mikrofonowe 1
19. Złącze mikrofonowe 2
*Aby poprawić jakość odbioru radiowego, wyłącz podświetlenie
**Pamięć USB i dysk TF muszą mieć pojemność do 128 GB i być sformatowane w systemie FAT32/Lub exFAT

❷ Zdalne sterowanie

1. Cięcie wokalne
2. Wybór trybu regulacji za pomocą przycisków „+” i „-”:
GŁOŚNOŚĆ MIKROFONÓW - głośność mikrofonu
MIC ECHO - tryb echa
TREBLE - sopran
BASS - gitara basowa
Głośność główna – głośność
3. Zwiększ głośność
4. Odtwarzanie-Pauza
5. Poprzedni utwór
6. Zmniejsz głośność
7. Nagrywanie z mikrofonu (na karcie TF lub USB): naciśnij – rozpocznij nagrywanie → następnie naciśnij – zatrzymaj nagrywanie
8. Zatrzymaj odtwarzanie nagrania / naciśnij długo, aby usunąć nagrany głos
9. Wybierz tryb EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Priorytet mikrofonu
11. Zmień tryb BT→TF→USB→AUX→FM
12. Następny utwór
13. Wybierz tryb powtarzania utworu – jeden lub wszystkie
14. Tryb LED

❸ Ładowanie

Ładowanie
Odkarżony
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie

❹ Połączenie Bluetooth

Wybierz tryb Bluetooth

❺ System stereo składający się z dwóch głośników Boomer 85 (tryb TWS)

1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Włącz tryb Bluetooth
4. Naciśnij długo 3 sekundy
5. Poczekaj, aż głośniki się połączą
6. Włącz Bluetooth w telefonie i połącz się z Boomer 85

❻ Odtwarzanie AUX

3,5 mm (M) - kabel 3,5 mm (M)
Zewnętrzne źródło dźwięku
Wybierz tryb AUX

❼ Radio FM

1. Wybierz tryb radia FM
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie***
3. Odczekaj 2-3 minuty
Wybierz stację FM
Poprzednia stacja
Następna stacja
***Aby zwiększyć liczbę stacji radiowych znalezionych przez automatyczne wyszukiwanie, wyłącz podświetlenie

RO

❶ Funcții

1. Scădeți volumul / Apăsare lungă – micșorați rapid
2. Selectați modul EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Selectarea modului de reglare folosind butoanele "+" și "-":
MIC VOLUME - volumul microfonului
MIC ECHO - mod ecou
TREBLE - înalte
BASS - bas
Volum principal - volum
4. Prioritate microfon
5. Înregistrare cu microfon (pe TF sau USB): apăsați-porniți înregistrarea → apăsați apoi opriți înregistrarea
6. Măriți volumul / Apăsare lungă - creșteți rapid
7. Următoarea piesă / Următorul post FM / Apăsare lungă - înainte rapid
8. Schimbați modul BT→TF→USB→AUX→FM
Apăsare lungă 3 secunde - bluetooth întrerupt
9. Redare-Pauză / Apăsare lungă - Modul TWS / Scanare FM
10. Apăsare lungă - pornire/oprire
11. Piesa anterioară / Postul FM anterior / Apăsare lungă - înapoi rapid
12. Modul LED / Apăsare lungă - iluminare de fundal activată-oprită*
13. Putere de intrare tip C
14. Indicator de încărcare
15. AUX
16. Slot pentru unitatea flash USD**
17. Slot pentru card TF**
18. Conector MIC 1
19. Conector MIC 2
*Pentru a îmbunătăți calitatea receptiei radio, opriți lumina de fundal
**Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 128 GB și să fie formatate în sistem FAT32 sau exFAT

❷ Telecomanda

1. Tăiere vocală
2. Selectarea modului de reglare folosind butoanele "+" și "-":
MIC VOLUME - volumul microfonului
MIC ECHO - mod ecou
TREBLE - înalte
BASS - bas
Volum principal - volum
Main volume - volumul principal
3. Măriți volumul
4. Redare-Pauză
5. Piesa anterioară
6. Reduceți volumul
7. Înregistrare cu microfon (pe TF sau USB): apăsați-porniți înregistrarea → apăsați apoi opriți înregistrarea
8. Opriți-reluați înregistrarea / apăsați lung șterge vocea înregistrată
9. Selectați modul EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Prioritate microfon
11. Schimbați modul BT→TF→USB→AUX→FM
12. Următoarea piesă
13. Selectați modul de repetare a piesei - unul sau toate
14. Modul LED

❸ Încărcare

Încărcare
Încărcat
Încărcătorul USB se vinde separat

❹ Conexiune Bluetooth

Selectați modul Bluetooth

❺ Sistem stereo de două Boomer 85 (mod TWS)

1. Opriți Bluetooth-ul de pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Activați modul Bluetooth
4. Apăsați lung 3 sec
5. Așteptați ca difuzoarele să se conecteze
6. Porniți Bluetooth-ul de pe telefon și conectați-vă la Boomer 85

❻ Redare AUX

Cablu de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Sursă de sunet externă
Selectați modul AUX

❼ Radio FM

1. Selectați modul radio FM
2. Apăsați lung 3 secunde pentru a începe căutarea automată***
3. Așteptați 2-3 min
Selectați postul FM
Stația anterioară
Următoarea stație
***Pentru a crește numărul de posturi de radio găsite prin căutare automată, opriți lumina de fundal

RU

❶ Функции

1. Уменьшить громкость / Нажатие-удержание - быстрое уменьшение
2. Выбор режима эквалайзера POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Выбор режима регулировки кнопками "+" и "-":
MIC VOLUME - громкость микрофона
MIC ECHO - режим эхо
TREBLE - высокие частоты
BASS - бас
Main volume - громкость
4. Приоритет микрофона
5. Запись звука с микрофона (на microSD карту или USB флешку): нажмите-старт записи→следующее нажатие стоп записи
6. Увеличить громкость / Нажатие-удержание - быстрое увеличение
7. Следующий трек / Следующая станция FM /
Нажатие-удержание - перемотка вперед
8. Выбор режима BT→Micro SD→USB→AUX→FM
Нажатие-удержание 3 сек - разорвать связь по блютус
9. Воспроизведение-Пауза / Нажатие-удержание - режим TWS / Автопоиск FM
10. Нажатие-удержание - вкл/выкл
11. Предыдущий трек / Предыдущая станция FM /
Нажатие-удержание - перемотка назад
12. Выбор режима подсветки / Нажатие-удержание - вкл/выкл подсветку*
13. Разъём для питания Type C
14. Индикатор зарядки
15. Линейный вход
16. Разъём для флешки USB**
17. Разъём для microSD карты**
18. Гнездо для микрофона 1
19. Гнездо для микрофона 2
*Чтобы улучшить качество приёма радио отключайте подсветку
**Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 128Гб и отформатирована в системе FAT32 или exFAT

❷ Пульт дистанционного управления

1. Отключить вокал
2. Выбор режима регулировки кнопками "+" и "-":
MIC VOLUME - громкость микрофона
MIC ECHO - режим эхо
TREBLE - высокие частоты
BASS - бас
Main volume - громкость
3. Увеличить громкость
4. Воспроизведение-Пауза
5. Предыдущий трек
6. Уменьшить громкость
7. Запись звука с микрофона (на microSD карту или USB флешку): нажатие-старт записи→следующее нажатие стоп записи
8. Остановка-воспроизведение записи / Нажатие-удержание - удалить запись
9. Выбор режима эквалайзера POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Приоритет микрофона
11. Выбор режима BT→Micro SD→USB→AUX→FM
12. Следующий трек
13. Выбор режима повтора трека - один или все /
14. Выбор режима подсветки

❸ Зарядка

Заряжается
Заряжен
USB адаптер приобретается отдельно

❹ Соединение по Bluetooth

Выбрать режим Bluetooth

❺ Стерео система из двух Boomer 85 (режим TWS)

1. Отключите блютус на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Включите режим блютус
4. Нажмите и удерживайте 3 сек
5. Дождитесь пока колонки соединятся
6. Включите блютус на телефоне и подключитесь к Boomer 85

❻ Прослушивание через линейный вход

Кабель 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Внешний источник звука
Выбрать режим AUX

❼ FM радио

1. Включите режим FM радио
2. Нажать и удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станций***
3. Подождите 2-3 мин
Выбор станции FM
Предыдущая станция
Следующая станция
***Чтобы увеличить количество найденных автоприемом радиостанций отключайте подсветку

SLV

❶ Funkcije

1. Zmanjšanje glasnosti / dolg pritisk - hitro zmanjšanje
2. Izberite način EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Izbira načina prilagajanja z gumbomna "+" in "-":
MIC VOLUME - glasnost mikrofona
MIC ECHO - način odmeva
TREBLE - troble
BASS - bas
Glavna glasnost - glasnost
4. Prednost mikrofona
5. Snemanje z mikrofonom (na TF ali USB): pritisnite-začnite snemanje →naslednji pritisnite ustavite snemanje
6. Povečanje glasnosti / dolg pritisk - hitro povečanje
7. Naslednja skladba / Naslednja FM postaja / Dolg pritisk - hitro naprej
8. Spremenite način BT→TF→USB→AUX→FM
Dolg pritisk 3 s - Bluetooth prekinjen
9. Predvajaj-Premor / Dolg pritisk - TWS način / FM iskanje
10. Dolg pritisk - vklop/izklop
11. Prejšnja skladba / Prejšnja FM postaja / Dolg pritisk - hitro nazaj
12. LED način / dolg pritisk - vklop-izklop osvetlitve ozadja*
13. Vhodna moč tipa C
14. Indikator polnjenja
15. AUX
16. Reža za bliskovni pogon USD**
17. Reža za kartico TF**
18. Priključek MIC 1
19. Priključek MIC 2
*Za izboljšanje kakovosti radijskega sprejema izklopite osvetlitev ozadja
**USB ključek in pogon TF morata biti velika do 128 GB in formatirana v sistemu FAT32 ali exFAT

❷ Daljinski upravljalnik

1. Vokalni izrez
2. Izbira načina prilagajanja z gumbomna "+" in "-":
MIC VOLUME - glasnost mikrofona
MIC ECHO - način odmeva
TREBLE - troble
BASS - bas
Glavna glasnost - glasnost
3. Povečajte glasnost
4. Predvajaj-Premor
5. Prejšnja skladba
6. Zmanjšajte glasnost
7. Snemanje z mikrofonom (na TF ali USB): pritisnite-začnite snemanje →naslednji pritisnite ustavite snemanje
8. Ustavite predvajanje posnetka / dolg pritisk izbrišite posneti glas
9. Izberite način EQ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Prednost mikrofona
11. Spremenite način BT→TF→USB→AUX→FM
12. Naslednja skladba
13. Izberite način ponavljanja skladbe - eno ali vse
14. LED način

❸ Polnjenje

Polnjenje
Napolnjeno
USB polnilec se prodaja posebej

❹ Bluetooth povezava

Izberite način Bluetooth

❺ Stereo sistem dveh Boomer 85 (način TWS)

1. Izklopite bluetooth na telefonu
2. Vklopite oba zvočnika
3. Vklopite način Bluetooth
4. Dolgo pritisnite 3 sekunde
5. Počakajte, da se zvočniki povežejo
6. Vklopite bluetooth na telefonu in se povežite z Boomer 85

❻ AUX predvajanje

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Zunanji vir zvoka
Izberite način AUX

❼ FM radio

1. Izberite način radia FM
2. Dolgo pritisnite 3 sekunde za začetek samodejnega iskanja***
3. Počakajte 2-3 min
Izberite postajo FM
Prejšnja postaja
Naslednja postaja
***Če želite povečati število radijskih postaj, ki jih najde samodejno iskanje, izklopite osvetlitev ozadja

SVK

❶ Funkcie

1. Zníženie hlasitosti / Dlhé stlačenie - rýchle zníženie
2. Zvoľte EQ režim POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Výber režimu nastavenia pomocou tlačidiel „+” a „-”:
MIC VOLUME - hlasitosť mikrofónu
MIC ECHO – režim ozveny
TREBLE – treble
BASS — basa
Hlavný objem - objem
4. Priorita mikrofónu
5. Nahrávanie mikrofónom (na TF alebo USB): stlačte-spustiť nahrávanie–potom stlačte zastaviť nahrávanie
6. Zvýšenie hlasitosti / Dlhé stlačenie – rýchle zvýšenie
7. Nasledujúca skladba / Nasledujúca FM stanica / Dlhé stlačenie – rýchly posun dopredu
8. Zmeňte režim BT→TF→USB→AUX→FM
Dlhé stlačenie 3 sekundy – bluetooth sa odpojí
9. Hrať-Pauza / Dlhé stlačenie - TWS režim / FM vyhľadávanie
10. Dlhé stlačenie - zapnutie/vypnutie
11. Predchádzajúca skladba / Predchádzajúca stanica FM / Dlhé stlačenie – rýchle pretáčanie dozadu
12. LED režim / dlhé stlačenie - podsvietenie zapnuté/vypnuté*
13. Prikon Typ C
14. Indikátor nabíjania
15. AUX
16. Slot pre USB flash disk**
17. Slot na kartu TF**
18. Konektor MIC 1
19. Konektor MIC 2
*Ak chcete zlepšiť kvalitu príjmu rádia, vypnite podsvietenie
**Jednotka USB flash a jednotka TF musia mať veľkosť až 128 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32 alebo exFAT

❷ Diaľkové ovládanie

1. Vokálny strih
2. Výber režimu nastavenia pomocou tlačidiel „+” a „-”:
MIC VOLUME - hlasitosť mikrofónu
MIC ECHO – režim ozveny
TREBLE – treble
BASS — basa
Hlavný objem - objem
3. Zvýšte hlasitosť
4. Hrať-Pauza
5. Predchádzajúca skladba
6. Znížte hlasitosť
7. Nahrávanie mikrofónom (na TF alebo USB): stlačte-spustiť nahrávanie–potom stlačte zastaviť nahrávanie
8. Zastavenie-prehrávanie nahrávky / dlhé stlačenie vymazanie hlasovej nahrávky
9. Zvoľte EQ režim POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Priorita mikrofónu
11. Zmeňte režim BT→TF→USB→AUX→FM
12. Ďalšia skladba
13. Zvoľte režim opakovania skladby – jeden alebo všetky
14. Režim LED

❸ Nabíjanie

Nabíjanie
Nabité
USB nabíjačka sa predáva samostatne

❹ Bluetooth pripojenie

Vyberte režim Bluetooth

❺ Stereo systém dvoch Boomer 85 (režim TWS)

1. Vypnite bluetooth v telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Zapnite režim Bluetooth
4. Dlho stlačte 3 sekundy
5. Počkajte na pripojenie reproduktorov
6. Zapnite bluetooth na telefóne a pripojte sa k Boomer 85

❻ AUX prehrávanie

Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Externý zdroj zvuku
Vyberte režim AUX

❼ FM rádio

1. Zvoľte režim FM rádia
2. Dlhým stlačením na 3 sekundy spustite automatické vyhľadávanie***
3. Počkajte 2-3 min
Vyberte stanicu FM
Predchádzajúca stanica
Ďalšia stanica
***Ak chcete zvýšiť počet rozhlasových stanic nájdených automatickým vyhľadávaním, vypnite podsvietenie

SWE

❶ Funktioner

1. Sänk volymen / Långt tryck - sänk snabbt
2. Välj EQ-läge POP→ROCK→JAZZ→KLASSISK→LAND→NORMAL
3. Välj justeringsläge med "+" och "-" knapparna:
MIC VOLUME - mikrofonvolym
MIC ECHO - ekoläge
TREBLE - diskant
BASS - bas
Huvudvolym - volym
4. Mikrofonprioritet
5. Mikrofoninspelning (till TF eller USB): tryck-starta inspelning→nästa tryck stoppa inspelning
6. Öka volymen / Långt tryck - höj snabbt
7. Nästa spår / Nästa FM-station / Långt tryck - snabbspola framåt
8. Ändra läge BT→TF→USB→AUX→FM
Långt tryck 3 sek - bluetooth avstängd
9. Spela-Paus / Långt tryck - TWS-läge / FM-skanning
10. Långt tryck - ström på/av
11. Föregående spår / Föregående FM-station / Långt tryck - snabbspolning bakåt
12. LED-läge / Långt tryck - på/av bakgrundsbelysning*
13. Strömingång typ C
14. Laddningsindikator
15. AUX
16. USD-flashenhetsplats**
17. TF-kortplats**
18. MIC-kontakt 1
19. MIC-kontakt 2

*Stäng av bakgrundsbelysningen för att förbättra kvaliteten på radiomottagning

**USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 128 GB stora och formaterade i FAT32- eller exFAT-system

❷ Fjärrkontroll

1. Vocal cut
2. Välj justeringsläge med "+" och "-" knapparna:
MIC VOLUME - mikrofonvolym
MIC ECHO - ekoläge
TREBLE - diskant
BASS - bas
Huvudvolym - volym
3. Höj volymen
4. Spela-Paus
5. Föregående spår
6. Sänk volymen
7. Mikrofoninspelning (till TF eller USB): tryck-starta inspelning →nästa tryck stoppa inspelning
8. Stoppa uppspelning av inspelningen / långt tryck radera inspelningsrösten
9. Välj EQ-läge POP→ROCK→JAZZ→KLASSISK→LAND→NORMAL
10. Mikrofonprioritet
11. Ändra läge BT→TF→USB→AUX→FM
12. Nästa spår
13. Välj spårupprepningsläge - ett eller alla
14. LED-läge

❸ Laddar

Laddar
Laddad
USB-laddare säljs separat

❹ Bluetooth-anslutning

Välj Bluetooth-läge

❺ Stereosystem med två Boomer 85 (TWS-läge)

1. Stäng av bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Slå på Bluetooth-läget
4. Långt tryck 3 sek
5. Vänta tills högtalarna ansluts
6. Slå på bluetooth på telefonen och anslut till Boomer 85

❻ AUX-uppspelning

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Extern ljudkälla
Välj AUX-läge

❼ FM-radio

1. Välj FM-radioläge
2. Tryck länge 3 sek för att starta automatisk sökning***
3. Vänta 2-3 min
Välj FM-station
Föregående station
Nästa station

***Stäng av bakgrundsbelysningen för att öka antalet radiostationer som hittas med automatisk sökning

UKR

❶ Функції

1. Зменшити гучність / Тривале натискання - швидко зменшити
2. Виберіть режим еквалайзера POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
3. Вибір режиму регулювання кнопками «+» і «-»:
MIC VOLUME - гучність мікрофона
MIC ECHO - режим відлуння
TREBLE - дискант
БАС - бас
Основний том – том
4. Пріоритет мікрофона
5. Запис з мікрофона (на TF або USB): натисніть - розпочати запис→ далі натисніть - зупинити запис
6. Збільшити гучність / Тривале натискання - швидко збільшити
7. Наступний трек / Наступна FM-станція / Тривале натискання - перемотування вперед
8. Змініть режим BT→TF→USB→AUX→FM
Тривале натискання 3 секунди - блютуз відключено
9. Відтворення-Пауза / Тривале натискання - режим TWS / FM-сканування
10. Тривале натискання - увімкнення/вимкнення
11. Попередній трек / Попередня FM-станція / Тривале натискання - швидке перемотування назад
12. Світлодіодний режим / Тривале натискання - увімкнення-вимкнення підсвічування*
13. Вхідна потужність типу C
14. Індикатор зарядки
15. AUX
16. Слот для флешки USD**
17. Гніздо для карти TF**
18. Роз'єм MIC 1
19. Роз'єм MIC 2

*Для покращення якості радіоприймання вимкніть підсвічування

**USB-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 128 ГБ і відформатовані в системі FAT32 або exFAT

❷ Дистанційне керування

1. Вокальна зрізка
2. Вибір режиму регулювання кнопками «+» і «-»:
MIC VOLUME - гучність мікрофона
MIC ECHO - режим відлуння
ТРІБЛЬ - дискант
БАС - бас
Основний том – том
3. Збільште гучність
4. Відтворення-Пауза
5. Попередній трек
6. Зменшіть гучність
7. Запис з мікрофона (на TF або USB): натисніть-почати запис→ далі натисніть зупиніть запис
8. Зупиніть відтворення запису / довго натисніть і видаліть записаний голос
9. Виберіть режим еквалайзера POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Пріоритет мікрофона
11. Змініть режим BT→TF→USB→AUX→FM
12. Наступний трек
13. Виберіть режим повтору треку - один або всі
14. Світлодіодний режим

❸ Зарядка

Зарядка
Заряджений
USB зарядний пристрій продається окремо

❹ з'єднання Bluetooth

Виберіть режим Bluetooth

❺ Стереосистема з двох Boomer 85 (режим

1. Вимкніть блютуз на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Увімкніть режим Bluetooth
4. Тривале натискання 3 сек
5. Зачекайте, поки динаміки підключаться
6. Увімкніть bluetooth на телефоні та підключіться до Boomer 85

❻ AUX відтворення

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).
Зовнішнє джерело звуку
Виберіть режим AUX

❼ FM радіо

1. Виберіть режим FM-радіо
2. Натисніть і утримуйте 3 секунди для запуску автоматичного пошуку***
3. Зачекайте 2-3 хв
Виберіть FM-станцію
Попередня станція
Наступна станція

***Щоб збільшити кількість радіостанцій, знайдених автопошуком, вимкніть підсвічування

UZB

❶ Funksiyalar

1. Ovoz balandligini pasaytiring / Uzoq bosib turing - tezda pasaytiring
2. EQ rejimini tanlang POP→ROK→JAZZ→CLASSIC→MALAKA→NORMAL
3. "+" va "-" tugmalari yordamida sozlash rejimini tanlash:
MIC VOLUME - mikrofon ovozi
MIC ECHO - aks-sado rejimi
TREBLE - treble
BASS - bas
Asosiy hajm - hajm
4. Mikrofon ustuvorligi
5. Mikrofonga yozib olish (TF yoki USB ga): yozishni boshlash → keyin yozishni to'xtatish tugmasini bosing
6. Ovoz balandligini oshiring / Uzoq bosib turing - tezda oshiring
7. Keyingi trek / Keyingi FM stantsiyasi / Uzoq bosing - tez oldinga
8. BT→TF→USB→AUX→FM rejimini oʻzgartiring
Uzoq bosing 3 soniya - bluetooth uzildi
9. Play-Pauza / Uzoq bosib turish - TWS rejimi / FM skanerlash
10. Uzoq bosib turing - quvvatni yoqish / o'chirish
11. Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi / Uzoq bosing - tez orqaga
12. LED rejimi / Uzoq bosib turish - yorug'likni yoqish-o'chirish*
13. Quvvat kiritish turi C
14. Zaryadlash indikatori
15. AUX
16. USD flesh-disk uyasi**
17. TF karta uyasi**
18. MIC ulagichi 1
19. MIC ulagichi 2

*Radio qabul qilish sifatini yaxshilash uchun orqa yorug'likni o'chiring

**USB flesh-disk va TF drayveri 128 Gb gacha oʻlchamda boʻlishi va FAT32 yoki exFAT tizimida formatlangan boʻlishi kerak.

❷ Masofadan boshqarish pulti

1. Ovozni kesish
2. "+" va "-" tugmalari yordamida sozlash rejimini tanlash:
MIC VOLUME - mikrofon ovozi
MIC ECHO - aks-sado rejimi
TREBLE - treble
BASS - bas
Asosiy hajm - hajm
3. Ovoz balandligini oshiring
4. Play-To'xtatib turish
5. Oldingi trek
6. Ovoz balandligini pasaytiring
7. Mikrofonga yozib olish (TF yoki USB ga): yozishni boshlash → keyin yozishni to'xtatish tugmasini bosing
8. Yozishni to'xtating-ijro eting / uzoq bosib turing, ovoz yozishni o'chiring
9. EQ rejimini tanlang POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→COUNTRY→NORMAL
10. Mikrofon ustuvorligi
11. BT→TF→USB→AUX→FM rejimini oʻzgartiring
12. Keyingi trek
13. Trekni takrorlash rejimini tanlang - bitta yoki barchasi
14. LED rejimi

❸ Zaryadlanmoqda

Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
USB zaryadlovchi alohida sotiladi

❹ Bluetooth ulanishi

Bluetooth rejimini tanlang

❺ Ikki Boomer 85 stereo tizimi (TWS rejimi)

1. Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chiring
2. Ikkala dinamikni ham yoqing
3. Bluetooth rejimini yoqing
4. 3 soniyani uzoq bosib turing
5. Karnaylarning ulanishini kuting
6. Telefonda bluetooth-ni yoqing va Boomer 85 ga ulaning

❻ AUX tinglash

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Tashqi ovoz manbai
AUX rejimini tanlang

❼ FM radio

1. FM radio rejimini tanlang
2. Avtomatik qidirishni boshlash uchun 3 soniya bosib turing***
3. 2-3 daqiqa kuting
FM stantsiyani tanlang
Oldingi stantsiya
Keyingi stantsiya

***Avtomatik qidiruv orqali topilgan radiostansiyalar sonini ko'paytirish uchun orqa yorug'likni o'chiring

ARM ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԽՈՍ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Պահպանման, փոխադրման եւ իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին եւ օրենքների պահանջներին համապատասխան:

Նշանակություն. մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.

Առանձնահատկություններ • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսների համակարգում զուգակցելու տարբերակ • LED հետին լույս • Տեղեկատվական LED էկրան • Ներառված է հեռակառավարման միավոր • IPX4 անջրանցիկ վարկանիշ • Ներկառուցված FM-ընդունիչ • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • Ուղիղ մուտք AUX պորտ • Կարաոկե ռեժիմ — երկու խոսափողի վարդակ ձայնի կարգավորմամբ և էխո էֆեկտով • TYPE-C միակցիչ • Ներկառուցված DSP պրոցեսոր • Հավասարիչ • Հարմար բռնակ՝ սարքը ձեզ հետ հեշտությամբ վերցնելու համար • Ներկառուցված օրորոց սմարթֆոնի համար

Հստակեցում • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS)՝ 100 Վտ • Ազդանշան/աղմուկ հարաբերակցությունը՝ ≥ 75 դԲ • Հաճախականության միջակայք՝ 40 – 18000 Հց • Ձայնային սխեման՝ ստերեո • Միջին/բաս բարձրախոս՝ 2 x 6,5 դյույմ • Բարձրախոսի վարորդի դիմադրությունը՝ 4 Օմ • HF թվիթեր՝ 1 x 1" • HF թվիթերի դիմադրություն՝ 6 Օհմ • Bluetooth պրոֆիլներ՝ A2DP • Գործողության միջակայքը՝ 15 մ • Ավտոմատ անջատման ժամանակը Bluetooth-ն անջատելուց հետո՝ 10 րոպե • Հետևի լույսի ռեժիմների քանակը՝ 7 • Հետևի լույսի անջատման գործառույթը՝ այո • Սնուցման աղբյուր՝ Li-Ion մարտկոց, USB-ի միջոցով, 5V • Մարտկոցի հզորությունը՝ 5400 mA·h • Մարտկոցի լարումը՝ 7,4 Վ • Մարտկոցի ժամկետը 50% / 75% առավելագույն ծավալի դեպքում՝ 7/4 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 5 ժամ • լարող հաճախականության միջակայքը՝ 87,5 – 108 ՄՀց • Հիշողության քարտի / USB ֆլեշ կրիչների առավելագույն աջակցվող հզորությունը՝ 64 ԳԲ • Աուդիո ֆայլի ձևաչափեր՝ FLAC, MP3, WAV, WMA • Հավասարիչ՝ դասական, քանթրի, ջազ, նորմալ, փոփ, ռոք, այո • Սնուցման մալուխի երկարությունը՝ 1 մ • AUX մալուխի երկարությունը՝ 0,5 մ • Բնակարանային նյութը՝ պլաստիկ + մետաղ • Գույնը՝ սև

Փաթեթի բովանդակությունը • Բարձրախոսների համակարգ • Հեռակառավարման միավոր • Type-C Jack մալուխ • AUX մալուխ • Գործողության ձեռնարկ

ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Անսահմանափակ պահման ժամկետ: Ծառայության ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս.

Եթե առկա է մեխանիկական վնաս, ապրանքի վերաբերյալ պահանջները չեն ընդունվի:

Արտադրման ամսաթիվը՝ տես փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը՝ xxxxxDDMMYYxxxxx Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMIK TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətlər • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamiki bir 2.0 dinamik sisteminə qoşmaq üçün seçim • LED arxa işığı • Məlumat LED displeyi • Uzaqdan idarəetmə bloku daxildir • IPX4 suya davamlı reytinq • Quraşdırılmış FM qəbuledicisi • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Quraşdırılmış MP3 pleyer • Audio giriş AUX portu • Karaoke rejimi — səs səviyyəsinə nəzarət və əks-səda effekti olan iki mikrofon yuvası • TYPE-C birləşdiricisi • Daxili DSP prosessoru • Ekvalayzer • Cihazı asanlıqla özünüzlə aparmaq üçün rahat tutacaq • Smartfon üçün quraşdırılmış beşik

Spesifikasiya • Ümumi çıxış gücü (RMS): 100 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: ≥ 75 dB • Tezlik diapazonu: 40 – 18000 Hz • Səs sxemi: stereo • Orta/bas dinamik: 2 x 6,5" • Dinamik sürücüsünün empedansı: 4 Ohm • HF tweeter: 1 x 1 " • HF tweeter empedansı: 6 Ohm • Bluetooth profilləri: A2DP • Əməliyyat diapazonu: 15 m • Bluetooth-u ayırdıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Arxa işıqlandırma rejimlərinin sayı: 7 • Arxa işığın söndürülməsi funksiyası: bəli • Enerji təchizatı: Li-Ion batareya, USB vasitəsilə, 5V • Akkumulyatorun tutumu: 5400 mA·h • Batareyanın gərginliyi: 7,4 V • Maksimum həcmin 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 7/4 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 5 saat • Tüner tezlik diapazonu: 87,5 – 108 MHz • Yaddaş kartının/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 64 GB • Audio fayl formatları: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalayzer: Klassik, Ölkə, Caz, Normal, Pop, Rok, bəli • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1 m • AUX kabelinin uzunluğu: 0,5 m • Korpus materialı: plastik + metal • Rəng: qara

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Uzaqdan idarəetmə bloku • Type-C jak kabeli • AUX kabeli • Əməliyyat təlimatı

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. Mexanik zədə olarsa, məhsulla bağlı iddialar qəbul edilməyəcək. İstehsal tarixi: qablaşdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxxx

İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных калонак у адну акустычную сістэму 2.0 • LED падсвятленне • Інфармацыйны святлодыёдны дысплей • Пульт дыстанцыйнага кіравання ўваходзіць • Воданепранікальны рэйтынг IPX4 • Убудаваны FM-прыёмнік • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Убудаваны MP3-плэер • Аўдыёўваход AUX • Рэжым караоке — два мікрафона з рэгулятарам гучнасці і рэха-эфектам • Раз'ём TYPE-C • Убудаваны працэсар DSP • Эквалайзер • Зручная ручка дазваляе лёгка браць прыладу з сабой • Убудаваная падстаўка для смартфона

Спецыфікацыя • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 100 Вт • Суадносіны сігнал/шум: ≥ 75 дБ • Дыяпазон частот: 40 – 18000 Гц • Гукавая схема: стэрэа • Сярэдні/басавы дынамік: 2 x 6,5 " • Імпеданс драйвера дынаміка: 4 Ом • ВЧ твітар: 1 x 1 " • Імпеданс высокачастотнага дынаміка: 6 Ом • Профілі Bluetooth: A2DP • Дыяпазон дзеяння: 15 м • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 хвілін • Колькасць рэжымаў падсвятлення: 7 • Функцыя выключэння падсвятлення: ёсць • Харчаванне: Li-Ion акумулятар, праз USB, 5V • Ёмістасць акумулятара: 5400 мА · г • Напружанне акумулятара: 7,4 В • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 7 / 4 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 5 гадзін • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5 – 108 МГц • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашвальнікаў: 64 ГБ • Фарматы аўдыёфайлаў: FLAC, MP3, WAV, WMA • Эквалайзер: класіка, кантры, джаз, звычайны, поп, рок, так • Даўжыня кабеля сілкавання: 1 м • Даўжыня кабеля AUX: 0,5 м • Матэрыял корпуса: пластык + метал • Колер: чорны **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Пульт дыстанцыйнага кіравання • Раз'ёмны кабель Type-C • Кабель AUX • Кіраўніцтва па эксплуатацыі

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў.

Пры наяўнасці механічных пашкоджанняў прэтэнзіі па тавары не прымаюцца.

Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxДДММГГxxxxx

Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.
Ochrana životního prostředí
Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.
Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost spárování dvou samostatných reproduktorů do jednoho systému reproduktorů 2.0 • LED podsvícení • Informační LED displej • Jednotka dálkového ovládání je součástí • Stupeň vodotěsnosti IPX4 • Vestavěný FM přijímač • Podpora USB flash disků a microSD karet • Vestavěný MP3 přehrávač • Audio-in AUX port • Režim karaoke — dva mikrofonní konektory s ovládáním hlasitosti a echo efektem • konektor TYPE-C • Vestavěný DSP procesor • Ekvalizér • Pohodlná rukojeť pro snadné přenášení zařízení s sebou • Vestavěná kolébka pro smartphone **Specifikace** • Celkový výstupní výkon (RMS): 100 W • Odstup signálu od šumu: ≥ 75 dB • Frekvenční rozsah: 40 – 18000 Hz • Zvukové schéma: stereo • Středobasový reproduktor: 2 x 6,5" • Impedance reproduktoru: 4 Ohm • HF výškový reproduktor: 1 x 1" • Impedance vysokofrekvenčního výškového reproduktoru: 6 Ohm • Bluetooth profily: A2DP • Provozní dosah: 15 m • Doba automatického vypnutí po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimů podsvícení: 7 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Napájení: Li-Ion baterie, přes USB, 5V • Kapacita baterie: 5400 mAh • Napětí baterie: 7,4V • Výdrž baterie při 50 % / 75 % maximální hlasitosti: 7 / 4 hod • Doba nabíjení baterie: 5 hod • Frekvenční rozsah tuneru: 87,5 – 108 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty / USB flash disků: 64 GB • Formáty zvukových souborů: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalizér: Classical, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, ano • Délka napájecího kabelu: 1m • Délka AUX kabelu: 0,5m • Materiál pouzdra: plast + kov • Barva: černá **Obsah balení** • Systém reproduktorů • Jednotka dálkového ovládání • Jack kabel typu C • AUX kabel • Návod k obsluze
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) – eine Option zum Koppeln zweier separater Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem • LED-Hintergrundbeleuchtung • Informations-LED-Anzeige • Fernbedienung ist im Lieferumfang enthalten • Wasserdichtigkeitsklasse IPX4 • Eingebauter FM-Empfänger • Unterstützung für USB-Sticks und MicroSD-Karten • Eingebauter MP3-Player • Audio-Eingang AUX-Anschluss • Karaoke-Modus – zwei Mikrofonbuchsen mit Lautstärkeregler und Echo-Effekt • TYPE-C-Anschluss • Eingebauter DSP-Prozessor • Equalizer • Praktischer Tragegriff zum einfachen Mitnehmen des Geräts • Integrierte Halterung für Smartphone
Spezifikation • Gesamtausgangsleistung (RMS): 100 W • Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 75 dB • Frequenzbereich: 40 – 18000 Hz • Klangschema: Stereo • Mittel-/Tieftöner: 2 x 6,5" • Impedanz des Lautsprechertreibers: 4 Ohm • HF-Hochtöner: 1 x 1" • HF-Hochtöner-Impedanz: 6 Ohm • Bluetooth-Profile: A2DP • Reichweite: 15 m • Automatische Abschaltzeit nach Trennung der Bluetooth-Verbindung: 10 Min. • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 7 • Hintergrundbeleuchtung-Ausschaltfunktion: ja • Stromversorgung: Li-Ion Akku, über USB, 5V • Batteriekapazität: 5400 mAh • Batteriespannung: 7,4 V • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 7 / 4 Std. • Akkuladezeit: 5 Std. • Tuner-Frequenzbereich: 87,5 – 108 MHz • Maximal unterstützte Kapazität von Speicherkarten/USB-Sticks: 64 GB • Audiodateiformate: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Klassik, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, ja • Länge des Stromversorgungskabels: 1 m • AUX-Kabellänge: 0,5 m • Gehäusematerial: Kunststoff + Metall • Farbe: Schwarz
Packungsinhalt • Lautsprechersystem • Fernbedienung • Typ-C-Klinkenkabel • AUX-Kabel • Bedienungsanleitung
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen. Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.
Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.
Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • LED backlight • Information LED display • Remote control unit is included • IPX4 waterproof rating • Built-in FM-receiver • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Audio-in AUX port • Karaoke mode — two microphone jacks with volume control and echo-effect • TYPE-C connector • Built-in DSP processor • Equalizer • Convenient handle to take the device with you easily • Built-in cradle for smartphone
Specification • Total output power (RMS): 100 W • Signal to noise ratio: ≥ 75 dB • Frequency range: 40 – 18000 Hz • Sound scheme: stereo • Mid/bass speaker: 2 x 6.5 " • Speaker driver impedance: 4 Ohm • HF tweeter: 1 x 1 " • HF tweeter impedance: 6 Ohm • Bluetooth profiles: A2DP • Operation range: 15 m • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Number of backlight modes: 7 • Backlight off function: yes • Power supply: Li-Ion battery, via USB, 5V • Battery capacity: 5400 mA·h • Battery voltage: 7.4 V • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 7 / 4 hrs • Battery charging time: 5 hrs • Tuner frequency range: 87.5 – 108 MHz • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Audio file formats: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Classical, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, yes • Power supply cable length: 1 m • AUX cable length: 0.5 m • Housing material: plastic + metal • Color: black
Package contents • Speaker system • Remote control unit • Type-C jack cable • AUX cable • Operation manual
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage.
Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.
Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.
Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Retroiluminación LED • Pantalla LED de información • La unidad de control remoto está incluida. • Clasificación de impermeabilidad IPX4 • Receptor FM incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 incorporado • Puerto auxiliar de entrada de audio • Modo karaoke: dos conectores para micrófono con control de volumen y efecto eco • Conector TYPE-C • Procesador DSP incorporado • Igualada • Cómodo asa para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Base incorporada para teléfono inteligente **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 100 W • Relación señal/ruido: ≥ 75 dB • Rango de frecuencia: 40 – 18000 Hz • Esquema de sonido: estéreo • Altavoces de medios/graves: 2 x 6,5" • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Tweeter de alta frecuencia: 1 x 1" • Impedancia del tweeter de alta frecuencia: 6 ohmios • Perfiles de Bluetooth: A2DP • Alcance de operación: 15 m • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Número de modos de retroiluminación: 7 • Función de apagado de luz de fondo: sí • Alimentación: Batería de iones de litio, vía USB, 5 V • Capacidad de la batería: 5400 mAh·h • Voltaje de la batería: 7,4 V • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 7 / 4 horas • Tiempo de carga de la batería: 5 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5 – 108 MHz • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Formatos de archivos de audio: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ecualizador: Clásica, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, sí • Longitud del cable de alimentación: 1 m • Longitud del cable AUX: 0,5 m • Material de la carcasa: plástico + metal • Color: negro **Contenido del paquete** • Sistema de altavoces • Unidad de control remoto • Cable con conector tipo C • Cable auxiliar • Manual de operación
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante:China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años.
Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST PORTATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.
Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.
Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • LED taustvalgus • Info LED-ekraan • Komplekti kuulub kaugjuhtimispult • IPX4 veekindluse reiting • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud MP3-mängija • Helisisend AUX port • Karaoke režiim — kaks mikrofoni pesa helitugevuse reguleerimise ja kajaefektiga • TYPE-C pistik • Sisseehitatud DSP protsessor • Ekvalaiser • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Sisseehitatud turvahäll nutitelefoni jaoks **Spetsifikatsioon** • Kogu väljundvõimsus (RMS): 100 W • Signaali ja müra suhe: ≥ 75 dB • Sagedusvahemik: 40 – 18000 Hz • Heliskeem: stereo • Kesk-/bassikõlar: 2 x 6,5 tolli • Kõlaridraiveri impedants: 4 oomi • HF tweeter: 1 x 1" • HF tweeteri takistus: 6 oomi • Bluetoothi profiilid: A2DP • Tööulatus: 15 m • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtiühendamist: 10 min • Taustvalgustuse režiimide arv: 7 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: Li-Ion aku, USB kaudu, 5V • Aku maht: 5400 mA·h • Aku pinge: 7,4 V • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helitugevusest: 7/4 tundi • Aku laadimisaeg: 5 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5 – 108 MHz • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 64 GB • Helifailivormingud: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalaiser: klassikaline, kantri, jazz, tavaline, pop, rokk, jah • Toitekaabli pikkus: 1 m • AUX kaabli pikkus: 0,5 m • Korpuse materjal: plastik + metall • Värv: must
Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Kaugjuhtimispult • C-tüüpi pistikupesa kaabel • AUX kaabel • Kasutusjuhend
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta.
Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.
Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne
Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - mahdollisuus yhdistää kaksi erillistä kaiutinta yhdeksi 2.0-kaiutinjärjestelmäksi • LED taustavalo • Tietojen LED-näyttö • Kaukosäädin on mukana • IPX4 vedenpitävä luokitus • Sisäänrakennettu FM-vastaanotin • USB-muistitikkujen ja MicroSD-korttien tuki • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Audio-in AUX-portti • Karaoketila – kaksi mikrofoniliitäntää äänenvoimakkuuden säätimellä ja kaikuefektillä • TYPE-C liitin • Sisäänrakennettu DSP-prosessori • Taajuuskorjain • Kätevä kahva, jolla laite on helppo ottaa mukaan • Sisäänrakennettu teline älypuhelimelle **Erittely** • Kokonaislähtöteho (RMS): 100 W • Signaali-kohinasuhde: ≥ 75 dB • Taajuusalue: 40 – 18000 Hz • Äänijärjestelmä: stereo • Keski-/bassokaiutin: 2 x 6,5" • Kaiutinohjaimen impedanssi: 4 ohm • HF diskanttikaiutin: 1 x 1" • HF diskanttikaiuttimen impedanssi: 6 ohm • Bluetooth-profiilit: A2DP • Toimintasäde: 15 m • Automaattinen virrankatkaisuaika Bluetooth-yhteyden katkaisun jälkeen: 10 min • Taustavalotilojen määrä: 7 • Taustavalon poistotoiminto: kyllä • Virtalähde: Li-Ion akku, USB, 5V • Akun kapasiteetti: 5400 mA·h • Akun jännite: 7,4 V • Akun kesto 50 % / 75 % enimmäisäänenvoimakkuudesta: 7 / 4 tuntia • Akun latausaika: 5 tuntia • Virittimen taajuusalue: 87,5 – 108 MHz • Suurin tuettu muistikortin/USB-muistitikkujen kapasiteetti: 64 Gt • Äänitiedostomuodot: FLAC, MP3, WAV, WMA • Taajuuskorjain: Klassinen, Country, Jazz, Normaali, Pop, Rock, kyllä • Virtalähteen kaapelin pituus: 1 m • AUX-kaapelin pituus: 0,5 m • Kotelon materiaali: muovi + metalli • Väri: musta
Pakkauksen sisältö • Kaiutinjärjestelmä • Kaukosäädinyksikkö • Type-C jakkikaapeli • AUX kaapeli • Käyttöohje
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta.
Jos siinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä.
Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO ՀԵՐԿԱՅՆԱԿԱՆ ԱՅՆԼԱԿՈՒՄԻ ՍԻՍՏԵՄԻ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ

Ինչպես է աշխատում այդ սարքը

Ներքին ջերմության կարգավորիչը պարբերաբար ստուգում է սենյակային ջերմաստիճանը: Եթե այն ցածր է, ջերմային սենսորը ակտիվացնում է ջեռուցիչը (հոսքային ջեռուցիչ, ինֆրակարմիր ջեռուցիչ, ջերմային վահան և այլն), որը սկսում է տաքացնել սենյակը: Երբ սենյակի ջերմաստիճանը հասնում է նախապես սահմանված արժեքին, ջեռուցիչն անջատվում է:

Հիմնական առանձնահատկությունները

- Ներքին ջերմության կարգավորիչը թույլ է տալիս ինքնուրույն կարգավորել սենյակի ջերմաստիճանը՝ ապահովելով հարմարավետ պայմաններ:
- Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմության ճշգրտության բարձր աստիճան, ինչը թույլ է տալիս խնայել էներգիան:
- Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի ցածր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի սառեցումը:
- Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի բարձր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի գերտաքացումը:
- Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի ճշգրտության բարձր աստիճան, որը թույլ է տալիս խնայել էներգիան:
- Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի ցածր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի սառեցումը:
- Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի բարձր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի գերտաքացումը:

Ինչպես տեղադրել այդ սարքը

Ներքին ջերմության կարգավորիչը պետք է տեղադրվի հատակից 1,5 մետր բարձրության վրա, հեռու ջերմության աղբյուրներից (ջեռուցիչներ, արևի ճառագայթներ, օդափոխության անցքեր և այլն):

Ինչպես օգտագործել այդ սարքը

Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի ցածր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի սառեցումը:

Ինչպես խնամել այդ սարքը

Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի բարձր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի գերտաքացումը:

Ինչպես վերացնել անսարքությունները

Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի ճշգրտության բարձր աստիճան, որը թույլ է տալիս խնայել էներգիան:

Ինչպես վերամշակել այդ սարքը

Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի ցածր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի սառեցումը:

Ինչպես պահել այդ սարքը

Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի բարձր սահմանաչափ, որը կանխում է սենյակի գերտաքացումը:

Ինչպես տեղափոխել այդ սարքը

Ներքին ջերմության կարգավորիչը ունի ջերմաստիճանի ճշգրտության բարձր աստիճան, որը թույլ է տալիս խնայել էներգիան:

RO SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.
Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de cătrea legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.
Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Caracteristici • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - o opțiune pentru a asocia două difuzoare separate într-un singur sistem de difuzoare 2.0 • Iluminare de fundal cu LED • Afișaj LED cu informații • Unitatea de control de la distanță este inclusă • Clasament de impermeabilitate IPX4 • Receptor FM încorporat • Unități flash USB și suport pentru carduri MicroSD • Player MP3 incorporat • Port AUX de intrare audio • Modul Karaoke — două mufe pentru microfon cu control al volumului și efect de ecou • conector TYPE-C • Procesor DSP încorporat • Egalizator • Mâner convenabil pentru a lua dispozitivul cu tine cu ușurință • Suport încorporat pentru smartphone **Caietul de sarcini** • Putere totală de ieșire (RMS): 100 W • Raport semnal/zgomot: ≥ 75 dB • Gama de frecvente: 40 – 18000 Hz • Schema de sunet: stereo • Difuzor mediu/bas: 2 x 6,5 " • Impedanța driverului difuzorului: 4 Ohm • Tweeter HF: 1 x 1 " • Impedanță tweeter HF: 6 Ohm • Profiluri Bluetooth: A2DP • Raza de operare: 15 m • Timp de oprire automată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Număr de moduri de iluminare din spate: 7 • Funcția de oprire a luminii de fundal: da • Alimentare: baterie Li-Ion, prin USB, 5V • Capacitate baterie: 5400 mAh·h • Tensiune baterie: 7,4 V • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 7 / 4 ore • Timp de încărcare a bateriei: 5 ore • Gama de frecvențe tuner: 87,5 – 108 MHz • Capacitate maximă acceptată a cardului de memorie/unităților flash USB: 64 GB • Formate de fișiere audio: FLAC, MP3, WAV, WMA • Egalizator: Clasic, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, da • Lungime cablu de alimentare: 1 m • Lungime cablu AUX: 0,5 m • Material carcasa: plastic + metal • Culoare: negru
Conținutul pachetului • Sistem de difuzoare • Unitate de control de la distanță • Cablu jack tip C • Cablu AUX • Manual de operare
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.
Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.
Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Светодиодная подсветка • Информационный LED дисплей • Пульт ДУ в комплекте • Степень защиты от попадания воды IPX4 • Встроенный FM-приемник • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный MP3-плеер • AUX-аудиовход • Режим караоке - два микрофонных входа с регулировкой громкости и эхо-эффектом • Разъем TYPE-C • Встроенный DSP-процессор • Эквалайзер • Удобная ручка для переноски • Встроенная подставка под телефон
Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 100 Вт • Соотношение сигнал/шум: ≥ 75 дБ • Диапазон частот: 40 – 18000 Гц • Звуковая схема: стерео • СЧ / НЧ динамик: 2 x 6.5 " • Сопротивление динамиков: 4 Ом • ВЧ твитер: 1 x 1 " • Сопротивление ВЧ твитера: 6 Ом • Профили Bluetooth: A2DP • Дальность действия: 15 м • Время автоматического отключения питания колонки при разъединении Bluetooth-соединения: 10 мин • Количество световых режимов: 7 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: Li-Ion аккумулятор, от USB, 5 В • Емкость аккумулятора: 5400 мА·ч • Напряжение аккумулятора: 7.4 В • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 7 / 4 час • Время зарядки аккумулятора: 5 час • Радиочастотный диапазон: 87.5 – 108 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 64 ГБ • Форматы воспроизведения аудио: FLAC, MP3, WAV, WMA • Эквалайзер: Classical, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, есть • Длина кабеля питания: 1 м • Длина AUX-кабеля: 0.5 м • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: чёрный
Комплектация • Акустическая система • Пульт ДУ • Кабель Type-C • AUX-кабель • Инструкция
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются.
Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/052.CN.02.11322 ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОсОО "Центр Сертификации Аурум" №KG417/КЦА.ОСП.052 от 22 сентября 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР.
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Срок действия с 30.06.2025 по 29.06.2030 включительно
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru
При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxДДММГГxxxxx
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции.
Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK I NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.
Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.
Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. 2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele. 4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine. 5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana. 6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen. 7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
Lastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • LED osvetlitev ozadja • Informacijski LED zaslon • Priložen je daljinski upravljalnik • Stopnja vodoodpornosti IPX4 • Vgrajen FM-sprejemnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • Avdio vhod AUX vrata • Način karaoke — dva priključka za mikrofon z nadzorom glasnosti in učinkom odmeva • Priključek TYPE-C • Vgrajen DSP procesor • Izenačevalnik • Priročen ročaj za enostavno prenašanje naprave s seboj • Vgrajeno držalo za pametni telefon **Specifikacija** • Skupna izhodna moč (RMS): 100 W • Razmerje med signalom in šumom: ≥ 75 dB • Frekvenčni razpon: 40 – 18000 Hz • Zvočna shema: stereo • Srednji/nizki zvočnik: 2 x 6,5" • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • VF visokotonec: 1 x 1" • Impedanca HF visokotonca: 6 Ohm • Bluetooth profili: A2DP • Domet delovanja: 15 m • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Število načinov osvetlitve ozadja: 7 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Napajanje: Li-Ion baterija, preko USB, 5V • Kapaciteta baterije: 5400 mA·h • Napetost baterije: 7,4 V • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 7/4 ure • Čas polnjenja baterije: 5 ur • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5 – 108 MHz • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 64 GB • Formati zvočnih datotek: FLAC, MP3, WAV, WMA • Izenačevalnik: Klasična, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, da • Dolžina napajalnega kabla: 1 m • Dolžina AUX kabla: 0,5 m • Material ohišja: plastika + kovina • Barva: črna **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Enota za daljinsko upravljanje • Kabel z vtičnico Type-C • AUX kabel • Navodila za uporabo
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete.
Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxxx Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY I INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode.
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd
Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu. 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom. 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti. 4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine. 5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky. 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený. 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí. 8. Neklásť do úst. 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely. 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny. 11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas. 12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
Osobitosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - možnosť spárovať dva samostatné reproduktory do jedného systému reproduktorov 2.0 • LED podsvietenie • Informačný LED displej • Jednotka diaľkového ovládania je súčasťou balenia • Vodotesnosť IPX4 • Vstavaný FM prijímač • Podpora USB flash diskov a MicroSD kariet • Vstavaný MP3 prehrávač • Audio-in AUX port • Režim karaoke — dva mikrofónové konektory s ovládaním hlasitosti a echo efektom • konektor TYPE-C • Vstavaný DSP procesor • Ekvalizér • Pohodlná rukoväť na ľahké prenášanie zariadenia • Vstavaná kolíska pre smartfón **Špecifikácia** • Celkový výstupný výkon (RMS): 100 W • Odstup signálu od šumu: ≥ 75 dB • Frekvenčný rozsah: 40 – 18000 Hz • Zvuková schéma: stereo • Stredobasový reproduktor: 2 x 6,5 " • Impedancia reproduktora: 4 Ohm • HF výškový reproduktor: 1 x 1 " • Impedancia vysokofrekvenčného výškového reproduktora: 6 Ohm • Bluetooth profily: A2DP • Prevádzkový dosah: 15 m • Čas automatického vypnutia po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimov podsvietenia: 7 • Funkcia vypnutia podsvietenia: áno • Napájanie: Li-Ion batéria, cez USB, 5V • Kapacita batérie: 5400 mAh • Napätie batérie: 7,4V • Výdrž batérie pri 50 % / 75 % maximálnej hlasitosti: 7 / 4 hod • Doba nabíjania batérie: 5 hod • Frekvenčný rozsah tunera: 87,5 – 108 MHz • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash diskov: 64 GB • Formáty zvukových súborov: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalizér: Classical, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, áno • Dĺžka napájacieho kábla: 1 m • Dĺžka AUX kábla: 0,5 m • Materiál puzdra: plast + kov • Farba: čierna **Obsah balenia** • Systém reproduktorov • Jednotka diaľkového ovládania • Jack kábel typu C • AUX kábel • Návod na obsluhu
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná. Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.
Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.
Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - ett alternativ för att koppla ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem • LED-bakgrundsbelysning • Information LED-display • Fjärrkontroll ingår • IPX4 vattentät klassificering • Inbyggd FM-mottagare • Stöd för USB-minnen och MicroSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • Audio-in AUX-port • Karaokeläge — två mikrofonuttag med volymkontroll och ekoeffekt • TYPE-C-kontakt • Inbyggd DSP-processor • Utjämnare • Bekvämt handtag för att enkelt ta enheten med dig • Inbyggd vagga för smartphone **Specifikation** • Total uteffekt (RMS): 100 W • Signal/brusförhållande: ≥ 75 dB • Frekvensområde: 40 – 18000 Hz • Ljudschema: stereo • Mellan-/bashögtalare: 2 x 6,5" • Högtalarelementimpedans: 4 Ohm • HF-diskant: 1 x 1 " • HF diskantimpedans: 6 Ohm • Bluetooth-profiler: A2DP • Drifträckvidd: 15 m • Automatisk avstängningstid efter frånkoppling av Bluetooth: 10 min • Antal bakgrundsbelysningslägen: 7 • Bakgrundsbelysning av funktion: ja • Strömförsörjning: Li-Ion batteri, via USB, 5V • Batterikapacitet: 5400 mA·h • Batterispänning: 7,4 V • Batteritid vid 50 % / 75 % av maximal volym: 7 / 4 timmar • Batteriladdningstid: 5 timmar • Tunerns frekvensområde: 87,5 – 108 MHz • Maximal kapacitet som stöds för minneskort/USB-minnen: 64 GB • Ljudfilformat: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Klassiskt, Country, Jazz, Normal, Pop, Rock, ja • Nätkabellängd: 1 m • AUX-kabellängd: 0,5 m • Material i höljet: plast + metall • Färg: svart
Paketets innehåll • Högtalarsystem • Fjärrkontrollenhet • Typ-C-jackkabel • AUX kabel • Bruksanvisning
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.
Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.
Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість об'єднати дві окремі колонки в одну акустичну систему 2.0 • LED підсвічування • Інформаційний світлодіодний дисплей • Пульт дистанційного керування в комплекті • Рейтинг водонепроникності IPX4 • Вбудований FM-приймач • Підтримка флеш-накопичувачів USB і карт MicroSD • Вбудований MP3-плеєр • Порт аудіовходу AUX • Режим караоке — два роз'єми для мікрофона з регулюванням гучності та ефектом луни • Роз'єм TYPE-C • Вбудований процесор DSP • Еквалайзер • Зручна ручка, щоб легко брати пристрій з собою • Вбудована підставка для смартфона **Специфікація** • Загальна вихідна потужність (RMS): 100 Вт • Співвідношення сигнал/шум: ≥ 75 дБ • Діапазон частот: 40 – 18000 Гц • Звукова схема: стерео • СЧ/басовий динамік: 2 x 6,5 дюйма • Імпеданс драйвера динаміка: 4 Ом • ВЧ твітер: 1 x 1 дюйм • Опір високочастотного динаміка: 6 Ом • Профілі Bluetooth: A2DP • Радіус дії: 15 м • Час автоматичного вимкнення після відключення Bluetooth: 10 хв • Кількість режимів підсвічування: 7 • Функція відключення підсвічування: є • Харчування: Li-Ion акумулятор, через USB, 5V • Ємність акумулятора: 5400 мА·год • Напруга акумулятора: 7,4 В • Час роботи батареї при 50% / 75% максимальної гучності: 7 / 4 год • Час зарядки акумулятора: 5 год • Діапазон частот тюнера: 87,5 – 108 МГц • Максимальна підтримувана ємність карти пам'яті / флеш-накопичувача USB: 64 ГБ • Формати аудіофайлів: FLAC, MP3, WAV, WMA • Еквалайзер: Класика, Кантрі, Джаз, Звичайний, Поп, Рок, так • Довжина кабелю живлення: 1 м • Довжина кабелю AUX: 0,5 м • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір: чорний **Вміст упаковки** • Акустична система • Пульт дистанційного керування • Кабель типу C • кабель AUX • Керівництво по експлуатації
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайєнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.
За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxДДММГГxxxxx
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikrotoʻlqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) taʼsir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.
Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida boʻlgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yigʻish va utilizatsiyasi bilan shugʻullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim
Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas. Xizmat koʻrsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha boʻlgan bolalarga moʻljallanmagan. Mayda buyumlarga ega boʻlishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yoʻl qoʻyilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zoʻriqishlarga yoʻl qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda koʻrinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan maʼlum boʻlgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Ogʻiz boʻshligʻiga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni oʻchirib qoʻyish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalgʻitsa, xamda qonunchilik tomonidan oʻchrish koʻzda tutilgan boʻlsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • LED orqa yorug'lik • Ma'lumotli LED displey • Masofadan boshqarish moslamasi kiritilgan • IPX4 suv o'tkazmaydigan reyting • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan MP3 pleer • Audio kirish AUX porti • Karaoke rejimi - ovoz balandligini boshqarish va echo effektli ikkita mikrofon uyasi • TYPE-C ulagichi • O'rnatilgan DSP protsessor • Ekvalayzer • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutqich • Smartfon uchun o'rnatilgan beshik
Spetsifikatsiya • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 100 Vt • Signal va shovqin nisbati: ≥ 75 dB • Chastota diapazoni: 40 – 18000 Hz • Ovoz sxemasi: stereo • O'rta/bas karnay: 2 x 6,5 " • Karnay drayverining empedansi: 4 Ohm • HF tvitteri: 1 x 1 " • HF tweeter empedansi: 6 Ohm • Bluetooth profillari: A2DP • Ishlash diapazoni: 15 m • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 7 • Orqa yorug'likni o'chirish funktsiyasi: ha • Quvvat manbai: Li-Ion batareya, USB orqali, 5V • Batareya quvvati: 5400 mA·soat • Batareya kuchlanishi: 7,4 V • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 7/4 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 5 soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5 – 108 MGts • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Audio fayl formatlari: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalayzer: Klassik, Country, Jazz, Oddiy, Pop, Rok, ha • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1 m • AUX kabelining uzunligi: 0,5 m • Korpus materiali: plastmassa + metall • Rang: qora
Paket tarkibi • Karnay tizimi • Masofadan boshqarish bloki • Type-C uyasi kabeli • AUX kabeli • Operatsion qo'llanma
Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.